



2014年4月6日(日)

天気予報: 雨  
風向風速: 北東4ノット  
気温: 摂氏8度  
日の出/日没: 午前5時21分/午後6時5分  
ドレスコード: スマートカジュアル  
最終乗船時間: 午後3時

## today ON LOCATION 横浜, 日本

この度は、ブオーレンダム・チャータークルーズにご乗船いただき、誠にありがとうございます。今回のクルーズを心ゆくまでお楽しみください。

(株) エイチ・アイ・エス (株) クルーズプラネット

本日のハイライトは以下のとおりです:  
乗船歓迎ミュージック・ 午前11時半  
リドプールサイド, デッキ8中央  
ソロギタリストギャラリーによるプール  
サイドでの演奏をご一緒に楽しみま  
しょう。

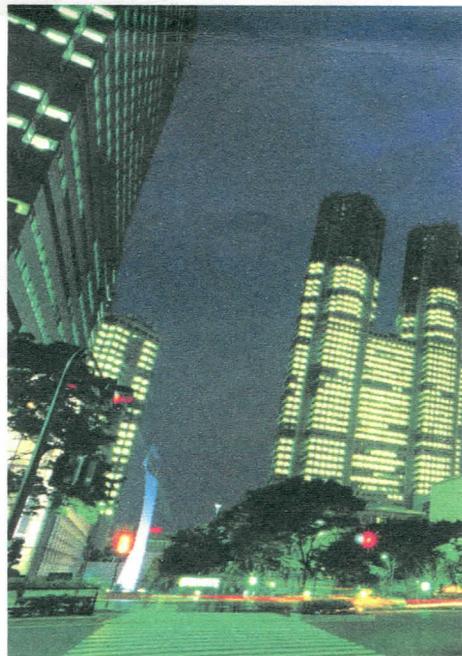
乗船歓迎ミュージック・ 午後12時半  
リドプールサイド, デッキ8中央  
ソロギタリストギャラリーによるプール  
サイドでの演奏をご一緒に楽しみま  
しょう。

今週のクッキング教室メニュー紹介  
午後1時半- 午後2時半

カリナリーアーツセンター, デ  
ッキ4

アジアの多種多様なカルチャーは多国  
籍料理を作り出しています。カリナ  
リーアーツセンターで今週行われるユ  
ニークなアジア料理のサンプルをご覧  
になり、デモンストレーション予定に  
ついてお聞きになりませんか。

ボンボヤージ パーティー・ 午後4時  
リドプールサイド, デッキ8中央お  
よびクロウズネスト, デッキ9前方  
横浜出港を祝してパーティーはいかが  
ですか。クレイグ&HALキャッツがリ  
ドプールサイドで、ソロギタリスト  
ギャラリーがクロウズネストで演奏いた  
します。



乗船説明会・ 午後4時半

フランス ハルズ ラウンジ, デッキ4  
前方

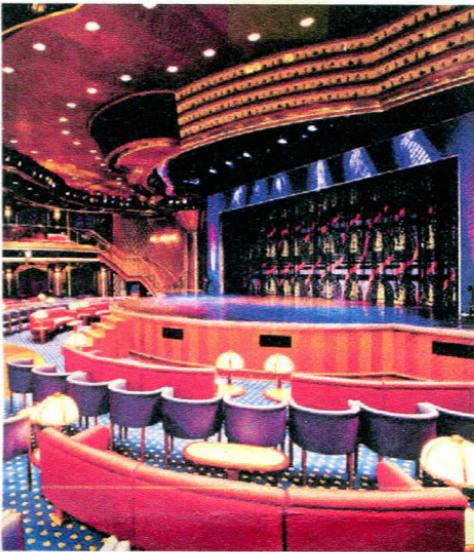
船内生活についてご案内いたします。  
※後ほどお部屋にごぞいますテレビの  
26チャンネルでも繰り返し放映いたし  
ますので、全員のお客様のお越しは必  
要ございませんが、お部屋のテレビは  
1度は必ずご覧ください。

### ご存知ですか?

ホーランドアメリカラインは燃料消費を抑えることにより環境への配慮を心がけております。私たちの努力目標は少なくとも年間2パーセントの燃料消費の削減であり、2005年以降、毎年目標の達成を続けております。継続的な目標達成のために、お客様には以下のことをお願いしております。可能な限りの節水、バルコニーの扉を開けたままにしないこと、船室から外出なさる際にはお部屋の電気とテレビを消し、カーテンを閉めること、エアコンを通常の設定に戻すことへのご理解とご協力をお願いいたします。



Holland America Line



## リッスン トウ ザ ミュージック

### Listen to the Music

午後9時半

フランス ハルズ ラウンジ, デッキ4 & 5

フォーレンダムのエンターテイメントチームをご紹介します、乗船歓迎のショーです。クルーズディレクターのブルースとカオルが進行します。皆様、ぜひお越しください。

## ミュージック&ラウンジ

**\*ネプチューンズ・午後7時 - 午後9時, 午後10時 - 午後11時**

オーシャンバー デッキ5

カクテルと社交ダンスを楽しみたい方はぜひネプチューンへお越しください。

**\*ソロギタリスト・ギャリ - 午後8時-午後9時**  
ピアノバー, デッキ5

60年代に流行したポップミュージックをアコースティックバージョンでお楽しみください。

**\*アダージオ・午後7時-午後9時**

エクスプローラーズラウンジ, デッキ5

バイオリンとピアノのデュオによる洗練されたクラシックミュージック演奏をお楽しみください。

**\*ピアニストリー・午後10時- 深夜**

ピアノバー, デッキ5

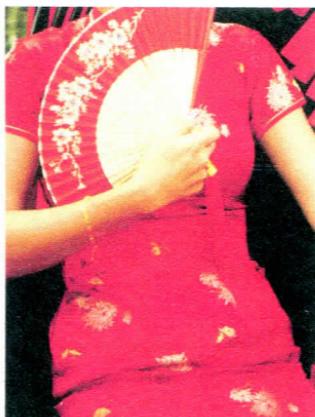
ドリンク片手に一緒に歌いませんか。



**\*フォーレンダムナイトクラブ 午後10時半~深夜**

クロウズネスト, デッキ9

ショーホストクリントンと共に、夜をまだまだ楽しみましょう。



## ツアーデスクからのご案内

この度はフォーレンダムへのご乗船、誠にありがとうございます。ツアーデスクのスタッフ一同、皆様のご乗船を心より歓迎いたします。これから訪れる寄港地での予定は決まりですか?効率よく観光するための各種のツアーを取り揃えまして、デッキ4にてお待ちしております。

本日のツアーデスクオープン時間

正午~午後6時



**Pinnacle**  
Grill

ピナクルグリル

アメリカンスタイルのステーキ&シーフードを格調高いダイニングでご提供いたします。  
プロムナード、デッキ4、夕食：午後5時～午後9時  
お一人様あたり29ドルを申し受けます。



**Canaletto**

カナレット

本場の味をお届けする、イタリアンレストランです。  
R/D、デッキ8、夕食：午後5時半～午後9時半  
お一人様あたり10ドルを申し受けます。



**Rotterdam**  
Dining Room

ロッテルダムダイニング

多種多様なお料理を楽しめる、メインダイニングです。  
デッキ4 & デッキ5  
ご昼食：正午～午後1時半  
ご夕食は、時間とテーブルが指定制となります：  
ご夕食1回目 午後5:45、ご夕食2回目 午後8時  
\*1回目の方は午後6時まで、2回目の方は午後8時15分までにお入りください。



**Lido**  
restaurant

リドレストラン

ビュッフェスタイルのカジュアルダイニングです。  
R/D、デッキ8  
ご昼食：午前11時半～午後3時  
サンドイッチ&サラダのみ：午前11時半～午後3時  
ご夕食：カジュアルディナー：午後5時半～午後8時  
お夜食：午後10時半～午後11時半



**Terrace**  
Grill

テラス グリル

ハンバーガー、ホットドッグやフライドポテトを「プールサイド」でお召し上がりいただけます。  
R/D、デッキ8  
午前11時半～午後3時

ピナクルグリル、カナレットのご予約は、午後1時～午後3時までの間、船内電話が仲#3644で承ります。

### ロッテルダム ダイニングルームご夕食のお席のご案内

お客様のクルーズカード左下部に、本クルーズ中に当レストランで夕食をお召し上がりになる際のデッキ番号、時間、テーブル番号が記載されておりますのでご参照ください。尚、クルーズカードは、ご夕食の際、必ずご持参ください。

## お知らせ

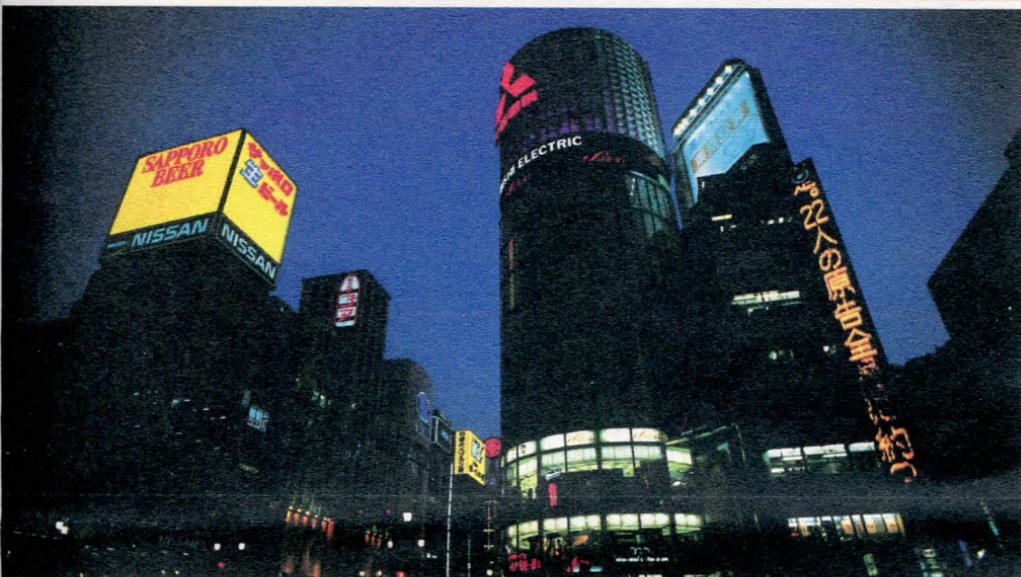
リドレストランでのビュッフェスタイルのお食事は、出港48時間程度に限りましては、通常のようなお客様ご自身でお取りいただく形態ではなく、レストランスタッフがお取りさせていただきます。皆様のご理解をいただけますよう、お願いいたします。

## 船内バーのご案内

### 本日のカクテル

Classic Margarita クラシックマルガリータ  
\$5.95

場所	時間	デッキ
リドバー	午前9時～午後9時半	8
エクスプロレーションズカ	午前7時～午後10時	5
シービューバー	午前11時半～午後10時	8
オーシャンバー	午前11時半～深夜まで	5
クロウズネスト	正午～深夜まで	9
カジノバー	午後5時～深夜まで	5
ピアノバー	午後5時～深夜まで	5
エクスプローラーズラウンジ	午後6時～午後10時	5



□ 午前11時半 - 午後5時	<b>グリーンハウススパ見学 &amp; 予約ツアー</b> すべてのお客様を対象にスパをオープンします。エステのご予約等承りますので早めのお越しをお勧めいたします。この機会に、フォーレンダム専属スポーツトレーナーに健康的な船内での過ごし方について聞いてみてはいかがでしょうか。	グリーンハウス スパ & サロン デッキ8
□ 午前11時半	<b>乗船歓迎の演奏</b> ソロギタリスト・ギャリーによるプールサイドでの演奏をお楽しみください。	リドプールサイド デッキ8中央
□ 正午	<b>ツアーデスクがオープンします。</b>	ツアーデスク、デッキ4
□ 午後12時半	<b>乗船歓迎の演奏</b> クレイグ & HAL キャッツによる演奏をお楽しみください。	リド、プールサイド デッキ8中央
□ 午後1時半	<b>フォーレンダム船内見学ツアー</b> クルーズディレクターのブルースとカールがご案内します。	クロウズネスト デッキ9
□ 午後1時半 - 午後2時半	<b>クッキング教室</b> アジアの多種多様なカルチャーは多国籍料理を作り出しています。カリナリーアーツセンターで今週行われるユニークなアジア料理のデモンストレーションをご覧ください。	カリナリーアーツ センター デッキ4
□ 午後2時	<b>麻雀をご用意しております。</b>	ハドソンルーム デッキ5
□ 午後3時	<b>全員参加による緊急時避難訓練</b>	ローワープロムナード デッキ、デッキ3

## 全員参加による緊急時避難訓練



この必須の訓練は、すべての乗客の皆様を対象としてデッキ3ベランダにて午後3時に開催されます。訓練では、ライフジャケット着用の必要はございません。訓練時間中は、すべての船内サービスの提供は一時停止させていただきます。ホーランドアメリカラインでは安全のための避難訓練をたいへん重要なものと考えております。そのため、すべての乗客の皆様が参加が不可欠なのです。以前に類似の訓練に参加された方であっても、本訓練への参加を拒否された場合、本船における航海を続けることはできかねますのでご理解とご協力をお願いします。客室にごございますテレビのチャンネル26にて安全のためのビデオ(英語)を放映しております。お部屋に戻られたら一度、ご覧ください。

□ 午後3時半	カジノスタッフがお待ちしております カジノを見学してみませんか?	カジノ, 5
□ 午後4時	ボンボヤージパーティー クルーズの出発を祝して、出港パーティーを 開催いたします。クレイグ&HALキャッツバ ンドがプールサイドで、ソログタリストギャ リーがクロウズネストで演奏致します。	リドプールサイド, 8 クロウズネスト, 9
□ 午後4時半	乗船説明会 船内生活についてご案内いたします。 説明会終了後、TVの26チャンネルで放映しま す。	フランス ハルズ, ラウンジ, 4
□ 午後5時	トータル ボディーコンディショニング	フィットネスセン ター, 8
□ 午後6時	無料の針治療 コンサルティング (英語対応)	グリーンハウス パ, 8
□ 午後6時	無料のヘアスタイル アドバイス (英語対 応)	グリーンハウス パ, 8
□ 午後6時	スパセミナー: 快適に歩くために	フィットネスセン ター, 8
□ 午後7時 午後9時	クラブHAL ご登録 (対象3~17歳) ご参加のお子様と保護者の方が一緒にお越 しください。	クラブHAL, 9後方
□ 午後7時	映画上映: サウンドオブミュージック	ワジャンシアター, 4
□ 午後9時	\$100 が当たる、参加無料のビンゴ ビンゴカードは8:45~ご用意しております。	フランス ハルズ, ラウンジ, 4&5
□ 午後9時半	ショータイム: リッスン トゥ ザ ミュ ージック フォーレンダムのスターエンターテイナーを ご紹介します。(本日のショーは1回の上演 となります)	フランス ハルズ, ラウンジ, 4&5
□ 午後10時	映画上映: サウンドオブミュージック	ワジャンシアター, 4
□ 午後10時半	ナイトクラブでのウエルカムパーティー ショーホストのクリントンと共にお楽しみく ださい。	クロウズネスト, 9

**サウンドオブミュージック**

PG: 2時間55分

大ヒットミュージカルの映画化作品。  
厳格な家庭の七人の子供たちの家庭教師  
としてやってきたオーストリア人修道女  
マリアが、その温かい人柄で父子を生き  
る喜びと音楽のすばらしさへと導いてい  
く感動の物語。

ワジャンシアター, デッキ4

上演開始時間: 午後7時、午後10時

場所	時間	デッキ
エクスプローション	午前11時半-午後10時	5
ズカフェ ライブラ リー		
ジム	午前11時半-午後9時	8
フロントオフィス	24時間	4
日本語通訳待機時間	午前11時半-午後10時	
スパ&サロン エステ サウナ	午前11時半-午後10時 午前11時半-午後10時 午前11時半-午後8時	8
医務室	午後4時-6時	1
医師診療時間	午後5時-6時	
リドプール	午前11時半-午後10時	8
ジャグジー	午前11時半-午後10時	
ツアーデスク	正午-午後6時	4
エイチ・アイ・エス& クルーズプラネット	午前11時半-午後9時	3
ホスピタリティデスク		

船内施設

THE GREENHOUSE  
SPA & SALON

**歯のホワイトニング**

持続的な効果のある歯のホワイトニン  
グはいかがですか。40分の施術を

\$ 149で承ります。

グリーンハウススパ, デッキ8もしくは94  
番にてご予約のお電話を承ります

シグネチャーショップ

日本の規定により、船内ショッピングエ  
リアは本日オープンいたしません。明日  
午前9時にオープンいたします。

**カジノ**

**本日のカジノイベント**

本日午後3:30、カジノスタッフが待機して  
お越しをお待ちしております。

スロットマシン用の暗証番号設定もこの  
機会に承りますのでどうぞお忘れなく。

カジノ, デッキ5

本日カジノはは営業を午後10時45分頃より  
の開始とさせていただきます。

ファインアート

**無料のアートワークをプレゼント**

私どもアートチームはおお客様のご乗船を  
心より歓迎いたします。ギャラリーでは  
無料のアートギフトをご用意して  
お客様をお待ちしております。

アートギャラリー, デッキ4  
午後6時-午後9時

フォトギャラリー

**ブラックレーベル スタジオ**

プライベートでリラックスした雰囲気での  
写真撮影は最もあなたらしい瞬間をと  
られます。ご予約の人数に限りござい  
ます。撮影は無料で、必ずご購入いた  
だかなくてはならないわけではござい  
ません。ブラックレーベルアーティスト・  
ダイアナにご用命ください。ご予約は3275  
番へお電話ください。

フォトギャラリー デッキ4  
午後6時-午後10時半

マルベララグジュアリーブティック

日本の規定により、本日はオープンい  
たしません。明日午前9時にオープンい  
たします。

インターネット

インターネットカフェ からのお知らせ  
日本の規定により、沿岸12マイル以内  
のサテライト利用は許可されてお  
りません。インターネットは入港直前  
から出航直後しばらくの間ご利用  
できません。お客様にはご理解を  
お願いするとともに、ご不便をお  
かけいたしますことをお詫び申  
上げます。

2014年4月7日 (月)

天気予報:	晴れ
風向風速:	東4ノット
気温:	摂氏11度
日の出/日没:	午前5時46分/ 午後6時27分
ドレスコード:	フォーマル

today  
ON LOCATION

## 石垣島へ向けて航海中

この度は、フォーレングダム・チャータークルーズにご乗船いただき、誠にありがとうございます。今回のクルーズを心ゆくまでお楽しみください。

(株) エイチ・アイ・エス (株) クルーズプラネット

本日のハイライトは以下のとおりです:

### 太極拳レッスン・午前8時

フランツハルズ ラウンジ, デッキ4  
香港からやってきたShiu Ying Mak (シウ・イン・マック) 先生から太極拳の真髄を学びましょう。このクラスは午後1時にクロウズネストにて繰り返されます。

### 見る&遊ぶin台湾・午前9時

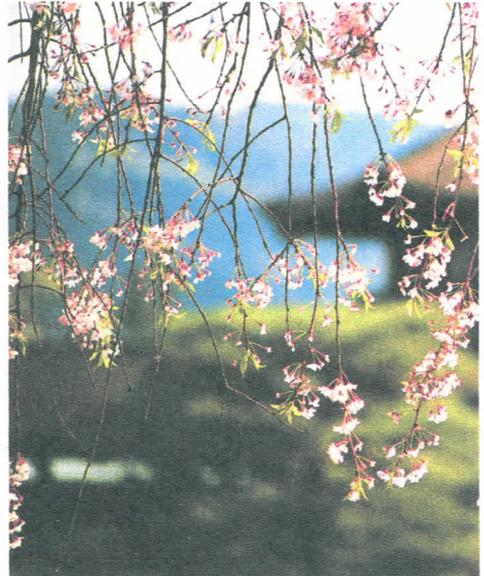
フランツハルズ ラウンジ, デッキ4  
寄港予定地、台湾での観光ハイライトおよび街歩きヒントをお聞きになりませんか。このトークはお部屋のテレビのチャンネル26にて後ほど放映の予定です。

### 見る&遊ぶin石垣島・午前10時半

フランツハルズ ラウンジ, デッキ4  
寄港予定地、石垣島での観光ハイライトおよび街歩きヒントをお聞きになりませんか。このトークはお部屋のテレビのチャンネル26にて後ほど放映の予定です。

### 見る&遊ぶin台湾・午後2時

ワジャンシアター, デッキ4  
このトークはお部屋のテレビのチャンネル26にて後ほど放映の予定です。



### 日本のニュース

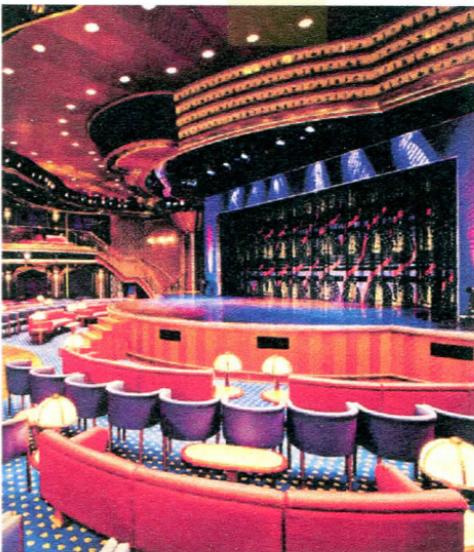
お部屋のテレビのチャンネル39で“NHK ワールドニュース (英語版) ”、チャンネル45では“日本のラジオ”を放送中ですので、どうぞお楽しみください。

## Dancing With The Stars At Sea ダンシング ウィズ ザ スターズ アットシー

ホーランドアメリカラインは全米で大人気のショー、Dancing With The Stars を本船上でお客様にお届けできる機会に恵まれましたことをたいへん光栄に存じております。おなじみのプロダンサーやセレブリティをフィーチャーしたこのショーでは今年も、お客様参加型の社交ダンス大会を開催させていただくことになっております。本クルーズにおきましても、大会優勝者にはスターアワードが贈呈される予定です。優勝者には後ほどクルーズ無料ご招待の機会もございますので、どうぞ皆様奮ってご参加ください。詳細および参加資格につきましては、ホーランドアメリカラインのホームページをご参照いただくか、フロントオフィスまでお尋ねくださいませ。



Holland America Line



## バック トゥ ブロードウェイ Back to Broadway

午後8時・午後10時

フランス ハルズ ラウンジ, デッキ 4 & 5

洋上ショールームのスター達がブロードウェイおよびウエストエンドの人気曲を歌います。

### ミュージック&ラウンジ

\*ネプチューンズ・

午後4時45分 - 午後5時45分

午後7時 - 午後8時

午後9時 - 午後11時

オーシャンバー, デッキ5

\*ソロギタリスト・ギャリー

午後6時-午後9時

ピアノバー, デッキ5

\*アダージオ・午後7時-午後10時

エクスプローラーズラウンジ,

デッキ5

\*ピアニスト・リー・

午後9時

ピアノバー, デッキ5



フォーレンダムナイトクラブ・午後9時  
クロウズネスト デッキ9

午後9時 - ボールルーム ミュージック  
午後11時半以降もパーティーは続きます。

## 川平湾 & 八重山料理 in石垣島

川平湾は石垣島に来たら必ず訪れたい絶景ポイントです。このツアーでは、見渡す限りの珊瑚礁と色鮮やかな熱帯魚を觀賞できるグラスボトムボートでの30分の遊覧をお楽しみいただけます。お食事の後、バナナ公園を訪れ、市街地や田園風景、そして遠くの島々までが一望できる丘からの眺めを御覧いただけます。

寄港地観光デスク オープン時間

午前9時 - 午後12時半 & 午後2時 - 午後6時



**Pinnacle**  
Grill

ピナクル Grill

アメリカンスタイルのステーキ&シーフードを格調高いダイニングでご提供いたします。

デッキ4

ご昼食: 正午-午後1時

お一人様あたり10ドルを申し受けます。

ご夕食: 午後5時-午後9時

お一人様あたり29ドルを申し受けます。



**Canaletto**

カナレット

本場の味をお届けする、イタリアンレストランです。

1F, デッキ8

ご夕食: 午後5時半-午後9時半

お一人様あたり10ドルを申し受けます。



**Rotterdam**  
Dining Room

ロッテルダムダイニング

デッキ4&デッキ5

ご朝食: 午前7時半-午前9時

ご昼食: 正午-午後1時

ご夕食は、時間とテーブルが指定制となります。

ご夕食1回目: 午後5時45分、ご夕食2回目: 午後8時

\*1回目の方は午後6時まで、2回目の方は午後8時15分までにお入りください。



**Lido**  
restaurant

リドレストラン

ビュッフェスタイルのカジュアルダイニングです。

1F, デッキ8

ご朝食: 午前6時半-午前10時半

ご昼食: 午前11時半-午後2時

サンドイッチ&サラダのみ: 午前11時半-午後5時

ご夕食: 午後5時半-午後8時

お夜食: 午後10時半-午後11時半



**Terrace**  
Grill

テラス Grill

ハンバーガー、ホットドッグやフライドポテトをプールサイドでお召し上がりいただけます。

1F, デッキ8

午前11時半-午後6時

\*ピナクル Grill、カナレットのご予約は、午前8時~正午の間、船内電話ダイヤル3644で承ります。

### アフタヌーンティー

午後のアフタヌーンティーもしくはミルクをご一緒にいかがですか。

ロッテルダムダイニング、デッキ5

午後3時

### シップ & セイバー

カリブーセンターのバーバラと一緒にご夕食前のひとときを楽しみませんか。ピナクル Grill 特製「フィッシュパイ」とワインソムリエによるセレクトワインをご用意してお待ちしております。グラスワインは一杯 \$4 での提供となります。

エクスプローラーズラウンジ、デッキ5  
午後5時

### 船内バーのご案内

場所	時間	ハッピー アワー	デッキ
エクスプロレーションズカフェ	午前7時 - 午後10時	—	5
リドバー	午前8時半 - 午後9時半	—	8
シービューバー	午前9時 - 午後9時	—	8
オーシャンバー	午前10時 - 深夜まで	午後4時- 午後5時	5
クロウズネスト	午前10時 - 深夜まで	午後4時- 午後5時、 午後10時- 午後11時	9
カジノバー	午後5時 - 深夜まで	—	5
ピアノバー	午後5時 - 深夜まで	—	5
エクスプロレーションズラウンジ	午後6時 - 午後10時	—	5

□ 午前7時	<b>ラジオ体操</b>	リドプールサイド デッキ8
□ 午前7時	<b>モーニングストレッチ</b>	クロウズネスト デッキ9
□ 午前7時半	<b>腹筋クラス</b>	クロウズネスト デッキ9
□ 午前8時	<b>太極拳レッスン</b>	フランス ハルズ ラウンジデッキ4
□ 午前8時	<b>ヨガクラス</b> ご参加費として、\$12必要です。	フィットネスセンター デッキ8
□ 午前9時	<b>見る&amp;遊ぶin台湾</b> こちらのセミナーの様子は終了後、船室内のテレビチャンネル26でもご覧いただけます。	フランス ハルズ ラウンジデッキ4&5
□ 午前9時	<b>ナプキンアート&amp;ペーパーフラワー講座</b> カリナリーアーツセンターホストのバーバラとカナレットダイニングのスチュワードがアートナプキンの折り方を紹介します。	カリナリーアーツ センター デッキ4
□ 午前9時	<b>本日の教独をご用意しております。</b>	エクスプローラーズ カフェ デッキ5
□ 午前9時	<b>室内サイクリング</b> ご参加費として、\$12必要です。	フィットネスセンター デッキ8
□ 午前10時	<b>美しくおいしい野菜のブーケ作り</b> あまりの美しさに驚くでしょう！シェフのフロイとカリナリーアーツセンターのホスト、バーバラが目にも美しい、食品を用いたデコレーションのしかたをデモンストレーションいたします。	カリナリーアーツ センター デッキ4
□ 午前10時	<b>マージャンプレイヤーの集い</b> (スタッフの立会いはございません。)	ハドソンルーム デッキ5
□ 午前10時	<b>肉体改造ブートキャンプ!</b> ご参加費として、\$35必要です。	フィットネスセンター デッキ8
□ 午前10時半	<b>見る&amp;遊ぶin石垣島</b> こちらのセミナーの様子は終了後、船室内のテレビチャンネル26でもご覧いただけます。	フランス ハルズ ラウンジデッキ4&5
□ 午前11時	<b>クッキング教室：ピナクルグリルのレシピ</b> ピナクルグリルのシェフ、フェリックスとカリナリーアーツセンターのホスト、バーバラがピナクルグリルのメニューから2つの料理をご紹介します。	フランス ハルズ ラウンジデッキ4
□ 午前11時	<b>OX(マルバツ) バターゴルフ</b> ショーホスト クリントンがご案内します。	クロウズネスト デッキ9
□ 午前11時	<b>オパール セミナー</b>	エクスプローラーズ ラウンジ デッキ5
□ 正午	<b>プールサイドにてソロギタリスト、ギャリーの演奏をお楽しみください。</b>	リドプールサイド デッキ8
□ 午後1時	<b>\$10,000 が当たる、ビンゴゲーム</b> ビンゴカードは午後1時より販売し、ゲームを開始します。カード3枚\$25、カード6枚\$35です。	フランス ハルズ ラウンジデッキ4
□ 午後1時	<b>チョコレート愛好者のための講座</b> カリナリーアーツセンターホストのバーバラがチョコレートトライフルの作り方をご紹介します。	カリナリーアーツ センター デッキ4
□ 午後1時	<b>太極拳レッスン</b>	クロウズネスト デッキ9
□ 午後1時	<b>\$20 ブラックジャック トーナメント</b>	カジノ デッキ5

□ 午後2時	<b>見る&amp;遊ぶin台湾</b> こちらのセミナーの様子は終了後、船室内のテレビチャンネル26でもご覧いただけます。	ワジャンシアター デッキ4
□ 午後2時	<b>ワインテイスティング ナビゲーター</b> ワインメイ エンゴが世界のワインをご案内します。ご参加には\$15が必要です。	ダイニングルーム デッキ4
□ 午後2時	<b>イエローエメラルド ショーケース</b> 貴重かつユニークな輝きを放つイエローエメラルドをご紹介しております。	カジノバー デッキ5
□ 午後2時	<b>マージャンプレイヤーの集い</b>	ハドソンルーム デッキ5
□ 午後3時	<b>ダンス ウィズ ダスターズ アット シー: ダンス教室&amp;ダンスコンパ:</b> ワルツ フォレダムダンスとともにお送りします。	フランス ハルズ ラ ウンジ4
□ 午後3時	<b>アフタヌーンティー</b> 午後の紅茶をご一緒にいかがですか。	ダイニングルーム デッキ5
□ 午後3時	<b>本日の映画上映: はやぶさ</b>	ワジャンシアター デッキ4
□ 午後3時	<b>ピラティス教室</b> ご参加には\$12が必要です。	フィットネス センター デッキ8
□ 午後4時	<b>無料足型分析 (英語対応)</b>	フィットネス センター デッキ8
□ 午後5時	<b>トータルボディ コンディショニング</b>	フィットネス センター デッキ8
□ 午後5時	<b>シップ&amp;セイバー</b> カリブアークセンターの パーベラ と一緒にご夕食前のひとときを楽しみませんか。ピナクル® リル特製ソフトパーティとワインソムリエ エンゴによるセレクトワインをご用意してお待ちしております。グラスワインは一杯\$4でのご提供となります。	エクスプローラーズ ラウンジ デッキ5
□ 午後5時	<b>キャプテンによる祝杯</b> 1回目のご夕食(午後5時45分)の方が対象です。 シャンパンをご提供させていただきます。	フランス ハルズ ラ ウンジ デッキ4&5
□ 午後7時	<b>キャプテンによる祝杯</b> 2回目のご夕食(午後8時)の方が対象です。 シャンパンをご提供させていただきます。	フランス ハルズ ラ ウンジ デッキ4&5
□ 午後7時半	<b>本日の映画上映: はやぶさ</b>	ワジャンシアター デッキ4
□ 午後8時	<b>ショータイム: バック トゥ ブロードウェイ</b>	フランス ハルズ ラ ウンジ デッキ4&5
□ 午後9時	<b>ボールルーム ミュージック</b> ショーホスト クリントンがご案内いたします。	クロウズネスト デッキ9
□ 午後10時	<b>ショータイム: バック トゥ ブロードウェイ</b>	フランス ハルズ ラ ウンジ デッキ4&5
□ 午後10時	<b>本日の映画上映: はやぶさ</b>	ワジャンシアター デッキ4
□ 午後11時半	<b>パーティーはまだまだ続きます</b> ショーホスト クリントンがご案内いたします。	クロウズネスト デッキ9

はやぶさ

PG : 2時間20分

2003年に飛び立ち、小惑星のイトカワからサンプルの採取に成功した小惑星探査機「はやぶさ」の挑戦を描いた壮大なドラマ。幾多の困難を乗り越え、世界初の偉業を成し遂げた「はやぶさ」とJAXAの物語に、きっと胸が熱くなるはず。

上演開始時間：午後3時、午後7時半、午後10時  
ワジャンシアター, デッキ4

場所	時間	デッキ
エクスプローションズカフェ ライブラリー	午前8時-午後10時	5
ジム	午前6時-午後9時	8
フロントオフィス	24時間	4
日本語通訳待機時間	午前6時-午後10時	
スパ&サロン	午前8時-午後10時	8
エステ	午前8時-午後10時	
サウナ	午前8時-午後8時	
医務室	午前8時-正午, 午後2時-午後6時	1
医師診療時間	午前10時-午前11時, 午後5時-午後6時	
リドプール	午前7時-午後10時	8
ジャグジー	午前8時-午後10時	
ツアーデスク	午前9時-午後12時半, 午後2時-午後6時	4
エイチ・アイ・エス&クルーズプラネット		
ホスピタリティデスク	午前7時-午後9時	3
寄港地案内デスク	午前9時-午後12時半, 午後2時-午後6時	4

PHOTO GALLERY

フォーマルナイトポートレイト撮影

今晚フォトスタジオにて記念の肖像写真をお撮りになりませんか。

アトリウム, 4 & 5

午後5時-午後10時15分

マルベララグジュアリーブティック

オーストラリアンオパール セミナー  
オパール専門家のケイトがすばらしいオーストラリア産オパールをご紹介します。

エクスプローラーズラウンジ, デッキ5  
午前11時

シグネチャーショップ

腕時計スーパーセール

Citizen, Bulova, Invicta, Tissotなどのブランドウォッチを最高70パーセント割引までご提供いたします。

シグネチャーショップ, デッキ5  
午前9時-午後9時

インターネット

乗船歓迎インターネットスペシャルプランのご案内

利用時間1000分ぶんのご購入につき100分が追加で含まれているインターネットプランのご紹介です。ワイヤレスでのご利用は限られたエリアでのみ可能であることをご了承のうえ、お求めください。詳細はインターネットマネージャーにお尋ねください。お問い合わせは24時間受け付けております。

エクスプローションズカフェ, 5

※スピードとアクセスはサテライトの接続状況によります。

ファインアート

スポーツおよびアニメーションアートスペシャルセール

アメリカのスポーツイベント記念品やアニメーションに興味がおありですか? 私どものアートコレクションの中から展示品を“現品限り”にて販売させていただきます。

アートギャラリー, デッキ4  
午後1時-午後5時

カジノ

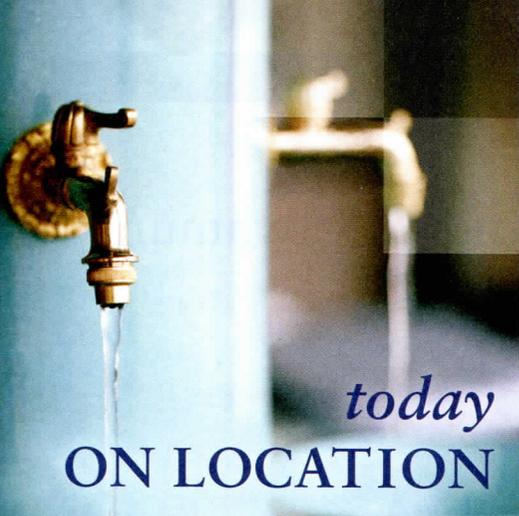
本日のイベント

本日午後1時から2時半の間ブラックジャックトーナメントを開催いたします。ご参加には\$20が必要です。引き続き\$500を賭けたトーナメントファイナルが行われます。午後7時には\$5のエントリー費でお楽しみいただけるスピンのブラックジャックが行われます。お持ちのカードが同種マークで、かつ数字が7-7-7 または6-7-8の方にはギフトをご用意しております。

カジノ, デッキ5

カジノオープン時間 午前9時

テーブルオープン時間 午前9時半



today  
ON LOCATION

2014年4月8日(火)

天気予報： ところにより曇り  
風向風速： 北北東 3ノット  
気温： 18°C / 64°F  
日の出/日没： 午前6時7分 / 午後6時45分  
ドレスコード： スマートカジュアル

石垣島に向けて航海中

この度は、フォーレンダム・チャータークルーズにご乗船いただき、誠にありがとうございます。今回のクルーズを心ゆくまでお楽しみください。

(株) エイチ・アイ・エス (株) クルーズプラネット

本日のハイライトは以下の通りです：

**太極拳レッスン 午前8時**

フランスハルズ ラウンジ, デッキ4  
香港からやってきたShui Ying Mak(シュ・イン・マック) 先生から太極拳を学びましょう。

**見る&遊ぶin那覇 午前9時**

フランスハルズ ラウンジ, デッキ4 & 5  
こちらのセミナーの様子は終了後、船室内のテレビチャンネル26でもご覧いただけます。

**台湾の歴史と観光 午前9時・午後2時**

ワジャンシアター, デッキ4  
こちらのセミナーの様子は終了後、船室内のテレビチャンネル26でもご覧いただけます。



**日本のニュース**

お部屋のテレビのチャンネル39で“NHKワールドニュース（英語版）”、チャンネル45では“日本のラジオ”を放送中ですので、どうぞお楽しみください。

**ご存知ですか？**

ホーランドアメリカラインは毎年何億ドルもの予算を投入して燃料消費削減システムの導入をしています。一例をあげますと港に停泊中、我がグループ船舶の大半は必要な電力を得るために二基のエンジンを使用しておりましたが、現在は一基のエンジンのみで必要な電力の供給をはかることが可能となりました。これはパワー効率向上によるものです。



Holland America Line

## 川村 友乃

### Tomono Kawamura

午後8時・午後10時

フランスハルズ ラウンジ, デッキ4 & 5

本場イギリスで学び、  
数々の賞に輝いたコン  
サートピアニストの  
魅惑の調べを今夜、  
あなたにお届けします。

#### ミュージック & ラウンジ

##### \*ネプチューンズ

午後4時45分 - 午後5時45分

午後7時 - 午後8時

午後9時 - 午後11時

オーシャンバー, デッキ5

##### \*ソロギタリスト・ギャラリー

午後6時-午後9時

ピアノバー, デッキ5

##### \*アダージオ

午後7時-午後10時

エクスプローラーズラウンジ,  
デッキ5

##### \*ピアニスト・リー

午後9時

ピアノバー, デッキ5



フォーレンドムナイトクラブ・午後9時  
クロウズネスト デッキ9

午後9時 - ボールルーム ミュージック  
午後11時半以降もパーティーは続きます。

## 竹富島とユグレナモール

### 石垣島

直径約3キロメートルほどの竹富島は昔ながらの町並みがあるままに保たれた伝統的建造物群保存地区です。本ツアーではこのユニークな町を水牛車でゆったりご案内します。その後、100軒以上の店舗が軒を連ねるユグレナモール（石垣島商店街）でのお買い物もお楽しみいただけるコースです。

寄港地観光デスク オープン時間

午前9時-午後12時半, 午後2時-午後5時



**Pinnacle Grill**  
ピナクルグリル

アメリカンスタイルのステーキ&シーフードを格調高いダイニングでご提供いたします。

デッキ4  
ご昼食: 正午-午後1時  
\*お一人様あたり10ドルを申し受けます。  
ご夕食: 午後5時-午後9時  
\*お一人様あたり29ドルを申し受けます。



**Canaletto**  
カナレット

本場の味をお届けする、イタリアンレストランです。

デッキ8  
ご夕食: 午後5時半-午後9時半  
お一人様あたり10ドルを申し受けます。



**Rotterdam**  
DINING ROOM  
ロッテルダムダイニング

デッキ4&デッキ5

ご朝食: 午前7時半-午前9時  
ご昼食: 正午-午後1時  
ご夕食は、時間とテーブルが指定制となります:  
ご夕食1回目: 午後5時45分、ご夕食2回目: 午後8時  
\*1回目の方は午後6時まで、2回目の方は午後8時15分までにお入りください。



**Lido**  
restaurant  
リドレストラン

ビュッフェスタイルのカジュアルダイニングです。

デッキ8  
ご朝食: 午前6時半-午前10時半  
ご昼食: 午前11時半-午後2時  
サンドイッチ&サラダのみ: 午前11時半-午後5時  
ご夕食: 午後5時半-午後8時  
お夜食: 午後10時半-午後11時半



**Terrace Grill**  
テラス グリル

ハンバーガー、ホットドッグやフライドポテトをプールサイドでお召し上がりいただけます。

デッキ8  
午前11時半-午後6時

ピナクルグリル、カナレットのご予約は、午前8時~正午の間、船内電話がけ#3644で承ります。

## オランダ王室流ティータイム

20世紀初頭イギリス王エドワードの時代に端を発するファッションナブルなティータイムの習慣に影響を受けた前オランダ女王ウィルヘルミナは彼女流の上流階級向けハイティーの催しを好みました。一緒にオランダ王室流のティータイムはいかがですか。

ロッテルダムダイニング、デッキ5 午後3時

## プロの仕事紹介 キッチンツアー

フォーレンダムのキッチンでは1日に12000食以上を用意していることをご存知ですか? そのキッチンの裏側、プロの仕事をご紹介するツアーです。(お客様の安全のため、つま先の覆われた、ヒールのない靴でのご参加となります。)

ロッテルダム ダイニングルーム  
デッキ4  
午前10時半  
(所要約15分)

## 船内バーのご案内

場所	時間	ハッピー アワー	デッキ
エクスプロレーションズカフェ	午前7時 - 午後10時	—	5
リドバー	午前8時半 - 午後9時半	—	8
シービューバー	午前9時 - 午後9時	—	8
オーシャンバー	午前10時 - 深夜まで	午後4時- 午後5時	5
クロウズネスト	午前10時 - 深夜まで	午後4時- 午後5時, 午後10時- 午後11時	9
カジノバー	午後5時 - 深夜まで	—	5
ピアノバー	午後5時 - 深夜まで	—	5
エクスプロレーションズラウンジ	午後6時 - 午後10時	—	5

## スポーツご返却のご案内

お客様のお部屋にパスポートご返却のお時間を記載した書類をお届けしております。お客様をお待たせしない為に、ご滞在のデッキ順に従ってのご案内となります。別紙をご参照なりデッキ5、エクスプローラーラウンジへご案内の時間におすすみください。パスポート引換証とクルーズカードを必ずご持参ください。

01午前7時	ラジオ体操	リドプールサイド デッキ8中央
01午前7時	モーニングストレッチ	クロウズネスト デッキ9
01午前7時半	腹筋クラス	クロウズネスト デッキ9
01午前8時	太極拳レッスン	フランス ハルズ ラウンジデッキ4
01午前8時	ヨガクラス ご参加費として、\$12必要です。	フィットネス センター デッキ8
01午前9時	見る&遊ぶin那覇 こちらのセミナーの様子は終了後、船室内のテレビチャンネル26でもご覧いただけます。	フランス ハルズ ラウンジデッキ4 & 5
01午前9時	台湾の歴史と観光 こちらのセミナーの様子は終了後、船室内のテレビチャンネル26でもご覧いただけます。	ワジャンシアター デッキ4
01午前9時	本日の数独をご用意しております。	エクスプローラーズ カフェ デッキ5
01午前9時	室内サイクリング ご参加費として、\$12必要です。	フィットネスセン ター デッキ8
01午前10時	マージャンプレイヤーの集い (スタッフの立会いはございません。)	ハドソンルーム デッキ5
01午前10時	肉体改造ブートキャンプ! ご参加費として、\$35必要です。	フィットネスセン ター デッキ8
01午前10時半	プロの仕事紹介：キッチンツアー (所要約15分)	ロッテルダムダイ ニングルーム デッキ4
01午前11時	バスケットボール シュートゲーム ショーホスト クリントンがご案内します。	スポーツコート デッキ9
01午前11時	オーストラリアン パール ショーケース	マルベララグジュ アリーブティック, デッキ5
01午前11時半	クッキングショー：カナレットの味 シェフジョセフとカリナリーアーツセンターホストのバーバラがペンネ ア ラ バスキオーラの作り方をご披露します。	カリナリー アーツ センター デッキ4
01正午	プールサイドミュージック クレイグ&HALキャッツバンドが演奏いたします。	リドプールサイド デッキ8中央
01午後1時	ホテルディレクターのクッキング教室 カリナリーアーツセンターホストのバーバラがホテルディレクター・ジェームスディーリングを迎えお好み焼きの作り方をご紹介します。	カリナリー アーツ センター デッキ4
01午後1時	リングを使用した輪投げゲーム ショーホストクリントンがご案内します。	スポーツコート デッ キ9

□ 午後1時	太極拳レッスン	クロウズネスト デッキ9
□ 午後1時	スロットトーナメント ご参加費として、\$20必要です。	カジノ デッキ5
□ 午後2時	台湾の歴史と観光 こちらのセミナーの様子は終了後、船室内のテレビチャンネル26でもご覧いただけます。本日午前9時の講義と同一の内容となります。	ワジャンシアター デッキ4
□ 午後2時	ダンスのウィズ・ザ・スターズ・アット・シー・ダンス教室&ダンスコンパ : チャチャフォーリンダ・ダンス・とともに送ります。	フランス ハルズ ラウンジデッキ4
□ 午後2時	マージャンプレイヤーの集い (スタッフの立会いはございません。)	ハドソンルーム デッキ5
□ 午後3時	\$15,000 が当たる、ビンゴゲーム ビンゴカードは午後3時より販売し、ゲームを開始します。カード3 枚\$25, カード6 枚\$35 です。	フランス ハルズ ラウンジデッキ4
□ 午後3時	オランダ王室流ティータイム	ダイニングルーム デッキ5
□ 午後3時	カクテルミックス講座 ご参加費として、\$12.50が必要です。	カジノバー デッキ5
□ 午後3時	本日の映画：菊次郎	ワジャンシアター デッキ4
□ 午後3時	ピラティス教室 ご参加費として、\$12必要です。	フィットネスセン ター デッキ8
□ 午後4時	無料足型分析(英語対応)	フィットネスセン ター デッキ8
□ 午後5時	Singles & Solos Get Together シングルパーティー(お一人様参加の方の集い)	ピアノバー デッキ5
□ 午後5時	トータル ボディコンディショニング	フィットネスセン ター デッキ8
□ 午後5時	シップ&セイバー カリナリーアーツセンターのバーバラと一緒にご夕食前のひとときを楽しみませんか。特製野菜のてんぷらとワインソムリエイングによるセレクトワイン(一杯4ドル)をご用意してお待ちしております。	エクスプローラーズ ラウンジ デッキ5
□ 午後7時半	今晚の映画: 菊次郎	ワジャンシアター デッキ4
□ 午後8時	ショータイム: 川村 友乃 数々の賞を受賞してきたコンサートピアニスト	フランス ハルズ ラウンジデッキ4&5
□ 午後9時	ミュージック&ダンス クレイグ&HALキャッツバンドが演奏いたします。	クロウズネスト デッキ9
□ 午後10時	ショータイム: 川村 友乃 数々の賞を受賞してきたコンサートピアニスト	フランス ハルズ ラウンジデッキ4&5
□ 午後10時	今晚の映画：菊次郎	ワジャンシアター デッキ4
□ 午後10時半	ミュージック&ダンス クレイグ&HALキャッツバンドが演奏いたします	クロウズネスト デッキ9
□ 午後11時半	パーティーはまだまだ続きます ショーホスト クリントンがご案内いたします。	クロウズネスト デッキ9

菊次郎

上映時間：2時間1分

この映画は菊次郎が夏休み中に母親を探す物語です。それぞれの各章に分けられたかたちで綴られる、少年の夏休み日記をご堪能ください。

上映開始時刻: 午後3時、午後7時半、午後10時  
ワジャンシアター デッキ4

船内サービス

場所	時間	デッキ
エクスプロレーションズカ フェライブラリー	午前8時-午後10時	5
ジム	午前6時-午後9時	8
フロントオフィス	24時間	4
日本語通訳機時間	午前6時-午後10時	
スパ&サロン	午前8時-午後10時	8
エステ	午前8時-午後10時	
サウナ	午前8時-午後8時	
医務室	午前8時-正午、午後 2時-午後6時	1
医師診療時間	午前10時-午前11時、 午後5時-午後6時	
リドプール	午前7時-午後10時	8
ジャグジー	午前8時-午後10時	
ツアーデスク	午前9時-午後12時 半	4
	午後2時-午後5時	
エイチ・アイ・エス& クルーズブラネット		
ホスピタリティデスク	午前7時-午後9時	3
寄港地案内デスク	午前9時-午後12時 半、午後2時-午後5 時	4

船内施設

トーマス・キンケイド展&販売

キンケイドによる写実的で細かな描写のコーデージや灯台などの都会的な風景画はその特徴的な光の表現方法で世界中のファンを魅了しています。光の画家"として世界中にその名をとどろかせる彼の作品をご覧になりませんか。

アートギャラリー, デッキ4  
午後1時 - 午後5時

インターネット

オンラインチャット

www.Meebo.com か www.EBuddy.com のいずれかのサイトで  
Windows Live/MSN/AIM/Yahoo!/Google Talk のオンラインチャットをご利用いただけます。  
24時間利用可能  
エクスプロレーションズ カフェデッキ5  
※スピードとアクセスはサテライトの接続状況によります。

カジノ

スロットトーナメント

本日午後1時～2時半までの間スロットトーナメントを開催いたします。ご参加には\$20が必要です。\$500を賭けたトーナメントファイナルが行われます。

カジノ デッキ5

カジノオープン時間 午前9時  
テーブルオープン時間 午後9時半

マルベララグジュアリーブティック

タンザナイトショーケース  
マルベラマネージャーののズィーがご案内いたします。  
マルベララグジュアリーブティック,  
デッキ5 午後1時

シグネチャーショップ

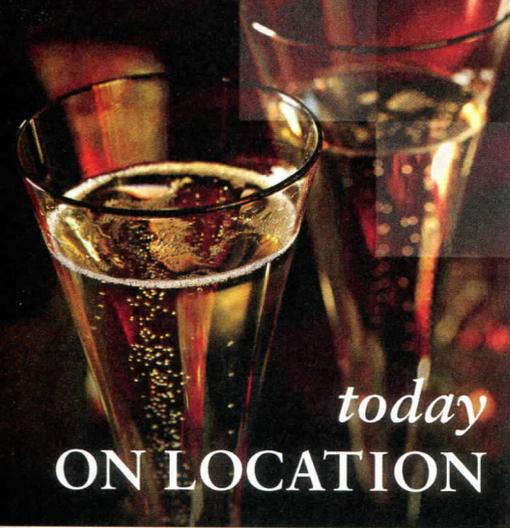
高級ジュエリーイベント  
通常40パーセント割引のダイヤモンドとタンザナイトを本日さらに10パーセント割引で販売いたします。  
シグネチャーショップ, デッキ5  
午前10時 - 午後10時

グリーンハウスパ

Top to Toe (全身トリートメント)  
50分の全身マッサージに加え、25分のアロマセラピーフェイシャルをお楽しみ下さい。トータル75分の施術が本日に限り\$139です。  
グリーンハウスパ デッキ8 もしくは内線94番までご予約のお電話をください。

フォトギャラリー

ブラックレーベル スタジオ  
プライベートでリラックスした雰囲気での写真撮影は最もあなたらしい瞬間をとらえます。ご予約の人数に限りがございます。撮影は無料で、必ずご購入いただくわけではありません。ブラックレーベルアーティスト・ダイアナにご用命ください。  
ご予約は3275番へお電話ください。  
フォトギャラリー デッキ4



2014年4月9日 (水)

天気予報： ところにより曇り  
風向風速： 南東4ノット  
気温： 摂氏23度  
日の出/日没： 午前6時28分/午後7時4分  
ドレスコード： スマートカジュアル  
石垣島入港時間： 午前8時  
最終乗船時間： 午後3時45分

石垣島 日本

この度は、フォーレングラム・チャータークルーズにご乗船いただき、誠にありがとうございます。今回のクルーズを心ゆくまでお楽しみください。

(株) エイチ・アイ・エス (株) クルーズプラネット

本日のハイライトは以下の通りです：

#### シップ&セイバー 午後5時

エクスプローラーズラウンジ デッキ5  
カリナリーアーツセンターホストのバーバラ  
と一緒にご夕食前のひと時を楽しみませんか？  
マッシュルームクロスティーニとワイン  
ソムリエのインゴがセレクトしたワインをご用意  
してお待ちしております。グラスワインは一杯\$4でのご提供となります。

#### スイーツバイキングスペシャル

午後10時半

アトリウム デッキ3 & 4

今晚、とってもゴージャスなスイーツの写真撮影はいかがでしょう。

シェフによるチョコレートフォンデュ実演と同時に、目にも麗しいスイーツをご提供させていただきます。パースタッフによる多様なシャンパンベースドリンクもごございます。

(ドリンクは1杯\$5.95でのご提供となります)

す。甘党の方、どうぞこの機会をお見逃しなく!!

写真撮影タイム：午後10時15分から

スイーツバイキング：午後10時半-午後11時半



#### 日本のニュース

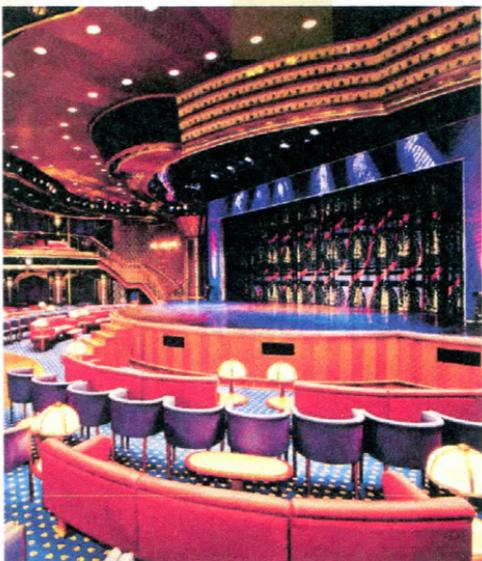
お部屋のテレビのチャンネル39で“NHKワールドニュース(英語版)”，チャンネル45では“日本のラジオ”を放送中ですので、どうぞお楽しみください。また、テレビチャンネル40では船内放送を聞くことができます。

#### ご存知ですか？

ホーランドアメリカラインが航海士訓練用に開発したコースのうち、クジラの種別認識に基づいて、その行動予測を可能にするプログラムは、アメリカ海洋大気庁(NOAA)にその有効性を認められ、現在では世界中の船舶航行者が航海中のクジラとの接触事故を避けるために利用しています。



Holland America Line



## アンフォゲッタブル

### Unforgettable

午後8時・午後10時

フランスハルズ ラウンジ デッキ4 & 5

わが洋上ショールームのスターたちが往年のアメリカンヒットソングを歌うショーです。あなたの若かりし日の記憶を呼び起こしてくれるかもしれません。

#### ミュージック& ラウンジ

##### \*ネプチューンズ

午後4時45分 - 午後5時45分

午後7時 - 午後8時

午後9時 - 午後11時

オーシャンバー デッキ5

##### \*ソロギタリスト ギャリー

午後6時 - 午後9時

ピアノバー デッキ5

##### \*アダージオ

午後7時 - 午後10時

エクスプローラーズラウンジ、  
デッキ5

##### \*ピアニスト リー

午後9時

ピアノバー デッキ5



##### フォーレンダムナイトクラブ

午後9時

クロウズネスト デッキ9

午後9時 - カラオケ

午後11時 - パーティーはまだまだ続きます。

## 故宮博物館・忠烈祠

基隆(台湾)

世界四大博物館・美術館のひとつである故宮博物館へご案内します。歴史的文化遺産が数多く収められており必見です。



**Pinnacle Grill**

ピナクルグリル

アメリカンスタイルのステーキ&シーフードを格調高いダイニングでご提供いたします。デッキ4。  
夕食: 午後5時 - 午後9時  
※お一人様あたり29ドルを申し受けます。



**Canaletto**

カナレット

本場の味をお届けする、イタリアンレストランです。  
デッキ8、夕食: 午後5時半 - 午後9時半  
お一人様あたり10ドルを申し受けます。



**Rotterdam**  
DINING ROOM

ロッテルダムダイニング

デッキ4 & デッキ5  
ご朝食: 午前7時半 - 午前9時  
ご夕食は、時間とテーブルが指定制となります:  
ご夕食1回目 午後5:45、ご夕食2回目 午後8時  
\*1回目の方は午後6時まで、2回目の方は午後8時15分までにお入りください。  
\*本日の昼食のご提供はございません。



**Lido**  
restaurant

リドレストラン

ビュッフェスタイルのカジュアルダイニングです。  
デッキ8  
ご朝食: 6時 - 10時半  
ご昼食: 午前11時半 - 午後2時  
サンドイッチ & サラダのみ: 午前11時半 - 午後5時  
ご夕食: カジュアルディナー: 午後5時半 - 午後8時  
お夜食: 午後10時半 - 午後11時半



**Terrace Grill**

テラス グリル

ハンバーガー、ホットドッグやフライドポテトをプールサイドでお召し上がりいただけます。  
デッキ8  
午前11時半 - 午後6時

\*ピナクルグリル、カナレットのご予約は、午前8時~正午までの間、船内電話が件#3644で承ります。

### アフタヌーンティー

午後のアフタヌーンティーはいかがですか。

ロッテルダムダイニング、デッキ5 午後3時

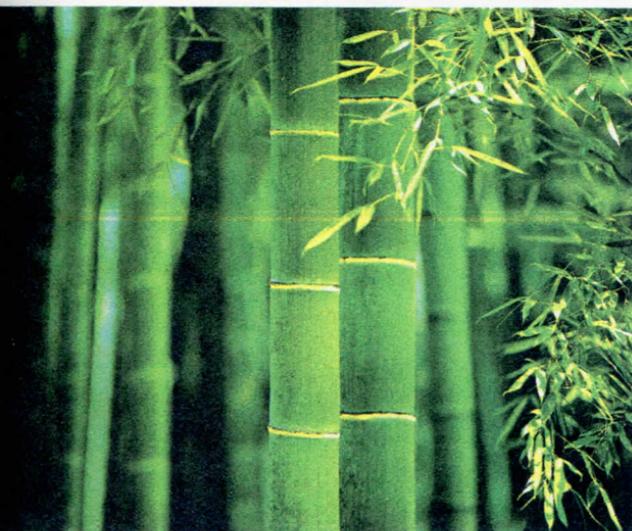
### シップ&セイバー

カリナリーアーツセンターのバーバラと一緒に  
ご夕食前のひとときを楽しみませんか。  
マッシュルームクロスティーニとワインソム  
リエイングによるセレクトワインをご用意し  
てお待ちしております。グラスワインは一杯  
\$4でのご提供となります。

エクスプローラーズラウンジ、デッキ5  
午後5時

### 船内バーのご案内

場所	時間	ハッピー	
		アワー	デッキ
エクスプロレーションズカフェ	午前7時 - 午後10時	—	5
リドバー	午前8時半 - 午後9時半	—	8
シービューバー	午前9時 - 午後9時	—	8
オーシャンバー	午前10時 - 深夜まで	午後4時 - 午後5時	5
クロウズネスト	午後2時 - 深夜まで	午後4時 - 午後5時, 午後10時 - 午後11時	9
カジノバー	午後5時 - 深夜まで	—	5
ピアノバー	午後5時 - 深夜まで	—	5
エクスプローラーズラウンジ	午後6時 - 午後10時	—	5



### 石垣島での日本出国審査につきまして

石垣港を出港する際に必要手続きの一環として午後2時から午後3時45分までの間デッキ5エクスプローラズラウンジにて日本人出入国審査官との対面式審査が行われます。詳細につきましては、お部屋の方へお届けしました別紙(石垣での対面式出国審査に関する重要なお知らせ)をご参照ください。手続きの際はパスポートとクレジットカードをお持ちください。その後の寄港予定地での審査を簡素化する為、お客様のパスポートは審査が終了次第こちらで回収させていただきます。出国審査終了後は再び船外へ出ることはできませんのでご注意ください。

□午前7時	<b>ラジオ体操</b>	リドプールサイドデッキ8中央
□午前7時	<b>モーニングストレッチ</b>	クロウズネストデッキ9
□午前7時半	<b>腹筋クラス</b>	クロウズネストデッキ9
□午前9時	<b>クッキングショー：スープスペシャル</b> カリナリーアーツセンターのホストバーバラが、おいしい冷製ラズベリースープと冷製マンガスパチヨの作り方を披露いたします。	カリナリーアーツセンターデッキ4
□午前9時	<b>本日の数独をご用意しております。</b>	エクスプロレーションズ カフェデッキ5
□午前10時	<b>麻雀をご用意しております。</b>	ハドソンルームデッキ5
□午後2時	<b>本日の映画：エリザベス：サ・ゴールデン・エイジ</b>	ワジャンシアターデッキ4
□午後2時	<b>麻雀をご用意しております。</b>	ハドソンルームデッキ5
□午後3時	<b>アフタヌーンティー</b>	ダイニングルームデッキ5
□午後4時	<b>パーティ向けクッキング講座</b> カリナリーアーツセンターのホストバーバラがパーティに最適な前菜、マッシュルームクロスティー二の作り方をご紹介します。	カリナリーアーツセンター デッキ4

□ 午後4時	<b>無料足型分析(英語対応)</b>	フィットネスセン ターデッキ8
□ 午後4時	<b>卓球トーナメント</b> ショーホスト、クリントンがご案内します。	シービュープール デッキ8
□ 午後5時	<b>トータル ボディコンディショニング</b>	フィットネスセン ター デッキ8
□ 午後5時	<b>シップ&amp;セイバー</b> カリナリーアーツセンターのバーバラと一緒に ご夕食前のひとときを楽しみませんか。 マッシュルームクロスティーニとワインソム リエイングによるセレクトワイン(一杯4ドル) をご用意してお待ちしております。	エクスプローラーズ ラウンジ デッキ5
□ 午後6時	<b>本日の映画：エリザベス：ザ・ゴールデン・エイジ</b>	ワジャンシアター デッキ4
□ 午後7時半	<b>パチスロ教室</b>	カジノ デッキ5
□ 午後8時	<b>ショータイム：アンフォゲッタブル</b>	フランス ハルズ ラウンジデッキ4&5
□ 午後8時	<b>本日の映画：エリザベス：ザ・ゴールデン・エイジ</b>	ワジャンシアター デッキ4
□ 午後9時	<b>カラオケ</b> ショーホスト、クリントンがご案内いたしま す。	クロウズネスト デッキ9
□ 午後10時	<b>ショータイム：アンフォゲッタブル</b>	フランス ハルズ ラウンジデッキ4&5
□ 午後10時	<b>本日の映画：エリザベス：ザ・ゴールデン・エイジ</b>	ワジャンシアター デッキ4
□ 午後10時半	<b>スイーツバイキングスペシャル</b> 今晚、とってもゴージャスなスイーツの写真撮影は いかがでしょうか。 シェフによるチョコレートフォンデュ実演と同時に、目 にも麗しいスイーツをご提供させていただきます。パー ススタッフによる多様なシャンパンベースドリンクもござ います。(ドリンクは1杯\$5.95でのご提供となります)。甘 党の方、どうぞこの機会をお見逃しなく!! 写真撮影タイム：午後10時15分から スイーツバイキング：午後10時半-午後11時半	アトリウム デッキ3&4
□ 午後11時	<b>パーティはまだまだ続きます</b> ショーホスト、クリントンがご案内いたしま す。	クロウズネスト デッキ9

**エリザベス: ザ・ゴールデン・エイジ**

PG-13 上映時間：1時間42分

好評を博した歴史大作『エリザベス』の続編。政治的・宗教的混迷期に英国君主として生きる女性エリザベス1世の苦悩およびその“黄金時代”を壮大なスケールで描いた作品。スペイン国王との対立が深まる中で、冒険家ローリー卿に魅了されていく自分に戸惑う姿が印象的。

ワジャンシアター、デッキ4

上映時間: 午後2時, 午後6時, 午後8時, 午後10時

場所	時間	デッキ
エクスポレーションズカフェ ライブラリー	午前8時-午後10時	5
ジム	午前6時-午後9時	8
フロントオフィス	24時間	4
日本語通訳待機時間	午前6時-午後10時	
スパ&サロン	午前8時-午後10時	8
エステ	午前8時-午後10時	
サウナ	午前8時-午後8時	
医務室	午前8時-正午, 午後2時-午後6時	1
医師診療時間	午前8時-午前9時, 午後5時-午後6時	
リドプール	午前7時-午後10時	8
ジャグジー	午前8時-午後10時	
ツアーデスク	午後5時-午後6時	4
エイチ・アイ・エス& クルーズプラネット		
ホスピタリティデスク	午前7時-午後9時	3
寄港地案内デスク	午後5時-午後6時	4

船内施設

**自分にご褒美スパパッケージ**

頭皮・背中・首周り・デコルテ・簡単なお顔と足首周りのマッサージプラン。サーマルスイートとプールのご利用60分間が含まれます。トータル120分のご利用で\$109でございます。

グリーンハウススパ デッキ8 もしくは内線94番までご予約のお電話を承ります。

**ファインアート**

**美しきイタリアアート展&販売**

イタリアトスカーナ地方風景画のコレクション、そして普遍的なこの国の美しさを象徴するすばらしい沈みゆく夕日を描いた絵画等を展示してお待ちしております。

アートギャラリー、デッキ4

午後6時 - 午後9時

**カジノ**

**パチスロ レッスン**

本日午後7時半よりパチスロの遊び方を学びませんか。引き続き参加無料のパチスロトーナメントも開催します。

レッスン：午後7時半

トーナメント：午後8時 - 午後9時

カジノ デッキ5

カジノオープン時間 午後8時頃

**インターネット**

インターネットカフェ からのお知らせ  
日本の規定により、沿岸12マイル以内のサテライト利用は許可されておりません。インターネットは入港直前から出航直後しばらくの間ご利用できません。お客様にはご理解をお願いするとともに、ご不便をおかけいたしますことをお詫び申し上げます。

**マルベララグジュアリーブティック**

**チョコレートダイヤモンド**

マルベラマネージャーののズィーがご案内いたします。

マルベララグジュアリーブティック、デッキ5 午後8時 - 午後10時

**シグネチャーショップ**

**Sea of Ice Jewelry Collection(シーオブザアイスシリーズ)**

シーオブザアイスシリーズのジュエリーを50パーセント割引で販売しております。

シグネチャーショップ、デッキ5

午後8時 - 午後10時

**フォトギャラリー**

**ブラックレーベル スタジオ**

プライベートでリラックスした雰囲気での写真撮影は最もあなたらしい瞬間をとらえます。ご予約の人数に限りがございます。撮影は無料で、ご購入の強制はございません。ブラックレーベルアーティスト・ダイアナにご用命ください。

ご予約は3275番にて承ります。

フォトギャラリー デッキ4

2014年4月10日(木)

天気予報： ところにより曇り  
風向風速： 東北東4ノット  
気温： 摂氏21度  
日の出/日没： 午前5時34分/午後6時13分  
ドレスコード： スマートカジュアル

台湾入港： 午前7時  
最終乗船時間： 午後1時半

台湾との時差調整の為、船内の時計が深夜2時に1時間遅れますのでご注意ください。  
(午前2時⇒午前1時)

*today*  
**ON LOCATION**

## 基隆，台湾

この度は、フォーレンダム・チャータークルーズにご乗船いただき、誠にありがとうございます。今回のクルーズを心ゆくまでお楽しみください。

(株) エイチ・アイ・エス (株) クルーズプラネット

本日のハイライトは以下の通りです：

### 台湾出港セレモニー・午後1時半

リドプール、デッキ8中央  
クレイグ&ザ・キャッツの音楽とスペシャルドリンクで台湾の出港風景をお楽しみください。

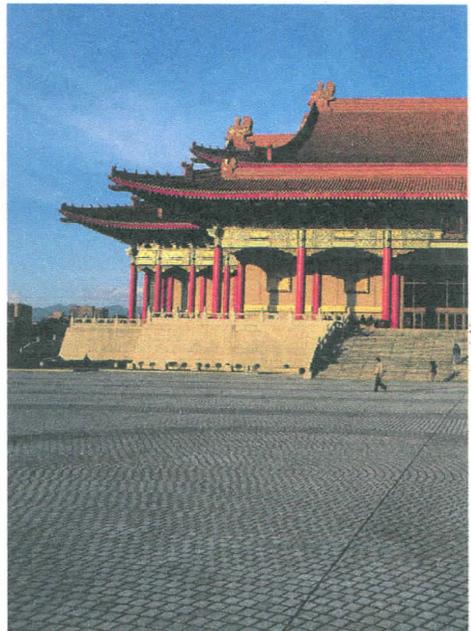
### シップ&セイバー・午後5時

エクスプローラーズラウンジ デッキ5  
カリナリーアーツセンターのバーバラと一緒にご夕食前のひとときをお楽しみませんか。ブルーチーズ、洋ナシのクロスティーニとワインソムリエのインゴによるセレクトワインをご用意してお待ちしております。グラスワインは一杯\$4でのご提供となります。

### 本日の夕食（ビュッフェ）：

#### 伝統のエスニックディナー・午後5時30分

リドレストラン、デッキ8  
今夜は、インドネシア、フィリピンの伝統的なお料理をお楽しみください。チキン・ルンダン（鶏のココナッツ煮込み）、パビケカップ（豚の甘醤油煮）、チキン・アドボ（鶏肉のマリネ）などをご提供致します。



### ご存知ですか？

ホーランドアメリカラインのドライクリーニングでは、ペルクロロエチレンなどの有害化学物質を使用していません。用材は全て果実由来の成分を使用しています。



忘れられないクラシック音楽の夜に参加しませんか。

## カテリーナ・シコワ

午後8時・午後10時

フランスハルズ ラウンジ デッキ4 & 5

### ミュージック& ラウンジ

#### \*ネプチューンズ

午後4時45分 - 午後5時45分

午後7時 - 午後8時

午後9時 - 午後11時

オーシャンバー デッキ5

#### \*ソロギタリスト ギャリー

午後6時 - 午後9時

ピアノバー デッキ5

#### \*アダージオ

午後7時 - 午後10時

エクスプローラーズラウンジ, デッキ5

#### \*ピアニスト リー

午後9時

ピアノバー デッキ5



#### フォーレングラム ナイトクラブ

午後9時

クロウズネスト デッキ9

午後9時 - ラインダンス

午後10時 - カラオケ

午後11時 - パーティはまだまだ続きます。

## 那覇観光

### 那覇

市内で最も人気のある2か所を訪れます。かつて琉球王の居城であった世界遺産の首里城を見学した後、市中心部の「あしびなアウトレットモール」へご案内します。世界中の一流ブランドのショッピングをお楽しみください。

寄港地観光デスク オープン時間

午後3時 - 午後6時



**Pinnacle**  
GRILL

ピナクルグリル

アメリカンスタイルのステーキ&シーフードを格調高いダイニングでご提供いたします。デッキ4。  
 ご昼食：正午-午後1時  
 ※お一人様あたり10ドルを申し受けます。  
 ご夕食：午後5時-午後9時  
 ※お一人様あたり29ドルを申し受けます。



**Canaletto**

カナレット

本場の味をお届けする、イタリアンレストランです。  
 デッキ8、夕食：午後5時半-午後9時半  
 お一人様あたり10ドルを申し受けます。



**Rotterdam**  
DINING ROOM

ロッテルダムダイニング

デッキ4 & デッキ5  
 ご朝食：午前7時半-午前9時  
 ご昼食：正午-午後1時  
 ご夕食は、時間とテーブルが指定制となります：  
 ご夕食1回目 午後5:45、ご夕食2回目 午後8時  
 \*1回目の方は午後6時まで、2回目の方は午後8時15分まで



**Lido**  
restaurant

リドレストラン

ビュッフェスタイルのカジュアルダイニングです。  
 デッキ8  
 ご朝食：午前6時-午前10時  
 ご昼食：午前11時半-午後2時半  
 サンドイッチ&サラダのみ：午前11時半-午後5時  
 ご夕食：エスニックデイナー：午後5時半-午後8時  
 お夜食：午後10時半-午後11時半



**Terrace**  
Grill

テラス グリル

ハンバーガー、ホットドッグやフライドポテトをプールサイドでお召し上がりいただけます。  
 デッキ8  
 午前11時半-午後5時

\*ピナクルグリル、カナレットのご予約は、午前8時~正午までの間、船内電話が件#3644で承ります。

シップ&セイバー

カリナリーアーツセンターのバーバラと一緒にご夕食前のひとときを楽しみませんか。ブルーチーズ、洋梨のクロスティニーとワインソムリエのインゴによるセレクトワインをご用意してお待ちしております。グラスワインは一杯\$4でのご提供となります。

エクスプローラーズラウンジ、デッキ5、午後5時  
 午後5時

インドネシアン・ティーセレモニー

インドネシアのエキゾチックなティータイムをお楽しみください。ケーキ、サンドウィッチもご用意しております。インドネシアの伝統衣装を身にまとったウェイターと音楽をお楽しみください。

ロッテルダムダイニング  
 デッキ5 午後3時

船内バーのご案内

場所	時間	ハッピーアワー	
		ワー	デッキ
エクスプロレーショ	午前7時-午後	—	5
リドバー	午前8時半-午	—	8
シービューバー	午前9時-午後	—	8
オーシャンバー	午前10時-深	午後4時-午	5
クロウズネスト	午後2時-深夜	午後4時-午後5時、午後10時-午後11時	9
カジノバー	午後5時-深夜	—	5
ピアノバー	午後5時-深夜	—	5
エクスプローラーズ	午後6時-午後	—	5



### 重要なお知らせ

台湾上陸の際はお部屋にお届けしている出入国印済みのパスポートコピーとクルーズカードをお持ちください。下船口にて入国審査官にご提示が必要です。

☒ 午前2時	<b>1時間時計をお戻しください (午前2時→午前1時)</b> ※台湾と日本には1時間の時差があります。	
☐ 午前7時	<b>ラジオ体操</b>	リドプールサイド デッキ8 中央
☐ 午前7時	モーニングストレッチ	クロウズネスト デッキ9
☐ 午前7時半	腹筋クラス	クロウズネスト デッキ9
☐ 午前10時	麻雀をご用意しております。	ハドソンルーム デッキ5
☐ 午後1時	<b>クリエイティビティ・アット・シー:ブックマーク</b> カリナリーアーツセンターのバーバラが楽しいし織の作り方を披露します。	ワジャンシアター デッキ4
☐ 午後1時半	<b>オン・ロケーション</b> 台湾出港セレモニー:クレイグ&HALキャッツとともに。	リドプール デッキ8 中央
☐ 午後2時	<b>ダンスing ウィズ ダスターズ アット シー:ダンス教室&amp;ダンス</b> フランスハルズラウ ンパ:フォックストロット フォーレダムダンスとともにお送りします。	デッキ4
☐ 午後2時	麻雀をご用意しております。	ハドソンルーム デッキ5
☐ 午後3時	<b>クイリング:細い棒に紙を巻きつけて作るペーパーク</b> ラフト カリナリーアーツセンターのバーバラがクイリングを披露します。	ワジャンシアター デッキ4
☐ 午後3時	<b>インドネシアン ティー セレモニー</b>	ダイニングルーム デッキ5

- 午後4時 **\$20,000 ジャックポットビンゴ!** フランスハルズラウンジ  
3枚で25ドル、6枚で35ドル。 デッキ4
- 午後4時 **本日の映画:カサブランカ** ワジャンシアター  
デッキ4
- 午後4時 **無料足型分析(英語対応)** フィットネスセンター  
デッキ8
- 午後5時 **シップ&セイバー** エクスプローラーズラウンジ  
デッキ5  
カリナリーアーツセンターのバーバラと一緒に  
ご夕食前のひとときを楽しみませんか。ブルー  
チーズ&洋梨のクロスティーニとワインソムリ  
エのインゴによるセレクトワイン(一杯4ドル)  
をご用意してお待ちしております。
- 午後5時 **トータルボディコンディショニング** フィットネスセンター  
デッキ8



### 伝統のエスニックディナー

今夜はインドネシア、フィリピンの  
伝統的なお料理をお楽しみください。  
チキン・ルンダン(鶏のココナッツ煮込  
み)、バビケカップ(豚の甘醤油煮)、チキ  
ン・アドボ(鶏肉のマリネ)などを  
ご提供いたします。

リドレストラン, デッキ8  
午後5時30分 - 午後8時

- 午後6時 **本日の映画:カサブランカ** ワジャンシアター  
デッキ4
- 午後7時 **モンテカルロ・カジノ・ナイト** カジノ  
デッキ5
- 午後8時 **ショータイム:  
バイオリニストカテリーナ・シコワ** フランスハルズラウンジ  
デッキ4&5
- 午後8時 **本日の映画:カサブランカ** ワジャンシアター  
デッキ4
- 午後9時 **ラインダンス** クロウズネスト  
ショーホスト、クリントンとご一緒に。 デッキ9
- 午後10時 **ショータイム:  
バイオリニストカテリーナ・シコワ** フランスハルズラウンジ  
デッキ4&5
- 午後10時 **カラオケ** クロウズネスト  
ショーホスト、クリントンがご案内いたします。 デッキ9
- 午後10時 **本日の映画:カサブランカ** ワジャンシアター  
デッキ4
- 午後11時 **パーティはまだまだ続きます。** クロウズネスト  
ショーホスト、クリントンがご案内いたします。 デッキ9

カサブランカ 上映時間：1時間42分

世界中の多くの人々に今なお愛され続けるハリウッド映画の金字塔「カサブランカ」を上映いたします。ストーリー、キャスト、カメラ、演出、音楽が見事に結集し、最高の映画体験を創り出します。

第二次大戦中の仏領モロッコ。ヨーロッパの戦火を逃れ、中立国・ポルトガルへのビザを何とか手に入れようと人々が流れ込んでいた…。

終盤の空港シーンは記憶に残る名場面。

ワジャンシアター、デッキ 4

上映開始：午後4時、午後6時、午後8時、午後10時

場所	時間	デッキ
エクスペディションズカフェ ライブラリー	午前8時-午後10時	5
フィットネスセンター	午前6時-午後9時	8
フロントオフィス 日本語通訳待機時間	24時間 午前6時-午後10時	4
スパ&サロン エステ サウナ	午前8時-午後10時 午前8時-午後10時 午前8時-午後8時	8
医務室	午前8時-正午、午後2時-午後6時	1
医師診療時間	午前8時-午前9時、午後5時-午後6時	
リドプール ジャグジー	午前7時-午後10時 午前8時-午後10時	8
ツアーデスク	午後3時-午後6時	4
エイチ・アイ・エス&クルーズプラネット ホスピタリティデスク 寄港地案内デスク	午前7時-午後9時 午後3時-午後6時	3 4

船内施設

本日のスパ・スペシャル

ミックス& マッチ

25分間のトリートメントコースを次より2つ、お選びください。

マッサージ/ヨーロッパアンミニフェイスナル/ペパーミントスクラブ/リフレクソロジー/ホットストーンマッサージ

計50分のご利用で\$109でございます。

グリーンハウススパ デッキ8  
もしくは内線94番にて  
ご予約のお電話を承ります。

マルベララグジュアリーブティック

H.J. ナムダー・ダイヤモンド

ひとつひとつ丁寧に手作業で作られる最高級のデザインダイヤモンド。

マルベララグジュアリーブティック、  
デッキ5 午後7時 - 午後10時

フォトギャラリー

セレブリティ・ポートレイト・スタジオ

フォーレンドラム・ショーガールズと一緒にご自身のポートレート写真を撮影しませんか？

アトリウム、デッキ5  
午後8時45分-午後10時15分

インターネット

寄港地の情報や天候についてやお好みのスポーツチームの勝負の行方まで、最新のアップデートを入手しましょう。パブリックエリアでもアクセスできます。詳細はインターネットマネージャーにお問い合わせください。

※接続や回線の伝送スピードは衛星回線の状態によります。

オープン24時間

エクスペディションズカフェ デッキ5

ファインアート

選りすぐりのアートピース展示即売会

ピーター・マックスからアイザック・ターカイ、クラスニヤンスキー、レンキフまで、本船でしか手に入らないユニークなアートコレクションを販売いたします。是非ご覧ください。

アートギャラリー デッキ4  
午後6時 - 午後9時

シグネチャーショップ

琥珀フェア

琥珀の美しいコレクションの数々を取り揃えました。ロシア・エカテリーナ宮殿の「琥珀の間」をモチーフとしています。

シグネチャーショップ デッキ5  
午後4時 - 午後9時

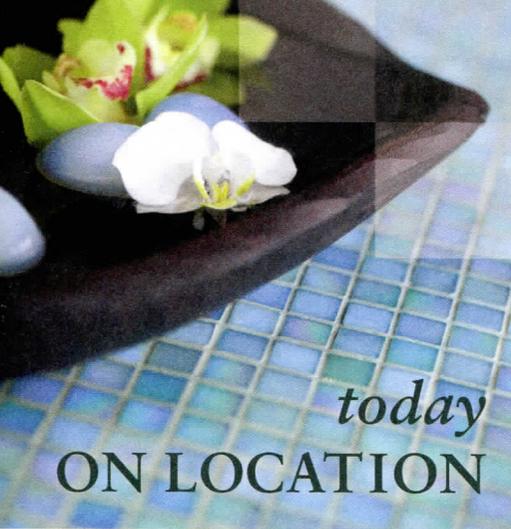
カジノ

モンテカルロ・カジノ・ナイト

「モンテカルロ」をテーマとしたカジノイベントでお楽しみください。スペシャルドリンク片手に抽選で素敵な景品を当ててください。(午後7時~午後9時)

カジノ デッキ5

カジノオープン時間 午後3時15分頃



2014年4月11日(金)

天気予報： 晴れ  
風光風速 西5ノット  
気温： 摂氏24度  
日の出/日没： 午前6時10分/午後7時49分  
ドレスコード： スマートカジュアル

那覇入港： 午前10時  
最終乗船時間 午後5時半

本日午前2時(木曜夜~金曜朝にかけて)に台湾から日本への時差調整の為、お休み前に時計を1時間進めてください。  
(午前2時→午前3時)

## 那覇, 沖縄

この度は、フォーレンダム・チャータークルーズにご乗船いただき、誠にありがとうございます。今回のクルーズを心ゆくまでお楽しみください。

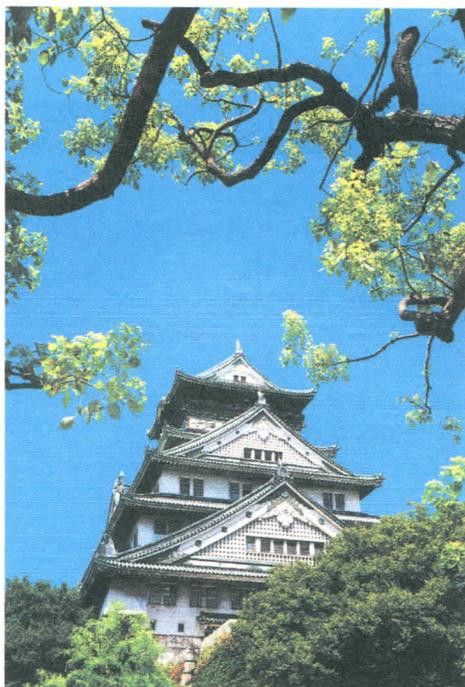
(株)エイチ・アイ・エス (株)クルーズプラネット

本日のハイライトは以下の通りです：

シップ&セイバー 午後5時  
エクスプローラーズ ラウンジ デッキ5  
カリナリーアーツセンターのバーバラと一緒にご夕食前のひとときを楽しみませんか？スプリングロール(春巻き)とワインソムリエのインゴによる本日のセレクトワインをご用意してお待ちしております。グラスワインは一杯4ドルでのご提供となります。

アジアナイトマーケット  
午後10時-午後11時半  
リドプールサイド デッキ8中央  
アジアのナイトマーケット(夜市)の雰囲気をお楽しみ下さい。韓国風のヌードル、餃子、蒸しパンを始め、アジアの屋台料理をご用意してお待ちしております。

日本のニュース  
お部屋のテレビのチャンネル39で“NHKワールドニュース(英語版)”、チャンネル45では“日本のラジオ”を放送中ですので、どうぞお楽しみ下さい。また、テレビチャンネル40では船内放送を聞くことができます。



## ご存知ですか？

ホーランドアメリカラインは、海洋保護を献身的に進める組織として知られる海洋保護協会(www.marine-conservation.org)と協力し、海に関する教養と研究を支持しています。私たちの海を守ることは地球のためだけではなく、私たちのビジネスにとっても必要不可欠なことでありと認識しています。



Holland America Line

## ダンストランス

ジュリアン・マンダーソン&カルリーザ・キャンディ

午後8時・午後10時

フランスハルズ ラウンジ デッキ4 & 5

激しく躍動する脚さばきと移ろいゆくビートがつむぎだす熱い夜。今宵、「ダンストランス」が情熱の国へとあなたをお連れします。スペインの闘牛場からブラジルのカーニバルまで、世界中で愛されるラテンアメリカダンスの世界をお楽しみください。

### ミュージック&ラウンジ

#### \*ネプチューンズ

午後4時45分 - 午後5時45分,

午後7時 - 午後8時

午後9時 - 午後11時

オーシャンバー, デッキ5

#### \*ソロギタリスト・ギャリー

午後6時-午後9時

ピアノバー, デッキ5

#### \*アダージオ

午後7時-午後10時

エクスプローラーズラウンジ,

デッキ5

#### \*ピアニスト・リー

午後9時

ピアノバー, デッキ5



フォーレンドムナイトクラブ 午後9時

クロウズネスト, デッキ9

クレイグ & HALキャッツ

午後9時 - 音楽&ダンス

午後10時半 - 音楽&ダンス

### 清水でのオプションツアー

清水の寄港地観光オプションツアーにはまだ残席がございます。世界遺産・三保の松原を訪れるものや、そこからさらに静岡の温泉へお連れするコースも好評です。ほかにも富士山の本宮浅間大社を観光するコースなどいかがでしょうか。残席はわずかです。4月12日午前11時30分までに寄港地観光デスクでお申し込みください。

船内レストランのご案内



**Pinnacle**  
Grill

ピナクルグリル

アメリカンスタイルのステーキ&シーフードを格調高いダイニングでご提供いたします。

デッキ4

ご昼食: 正午-午後1時

\*お一人様あたり10ドルを申し受けます。

ご夕食: 午後5時-午後9時

\*お一人様あたり29ドルを申し受けます。



**Canaletto**

カナレット

本場の味をお届けする、イタリアンレストランです。

別, デッキ8

ご夕食: 午後5時半-午後9時半

お一人様あたり10ドルを申し受けます。



**Rotterdam**  
DINING ROOM

ロッテルダムダイニング

デッキ4&デッキ5

ご朝食: 午前7時半-午前9時

ご夕食は、時間とテーブルが指定制となります

ご夕食1回目: 午後5時45分、ご夕食2回目: 午後8時

\*1回目の方は午後6時まで、2回目の方は午後8時15分までにお入りください。

\*本日はご昼食の営業はございません。



**Lido**  
restaurant

リドレストラン

ビュッフェスタイルのカジュアルダイニングです。デッキ8

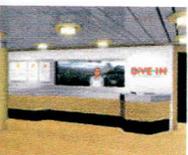
ご朝食: 午前6時半-午前10時半

ご昼食: 午前11時半-午後2時

サンドイッチ&サラダのみ: 午前11時半-午後5時

ご夕食: 午後5時半-午後8時

アジアナイトマーケット: 午後10時-午後11時半



**Terrace**  
Grill

テラス グリル

ハンバーガー、ホットドッグやフライドポテトをプールサイドでお召し上がりいただけます。

デッキ8

午前11時半-午後6時

\*ピナクルグリル、カナレットのご予約は、午前8時~正午の間、船内電話が仲#3644で承ります。

アフタヌーンティー

ご一緒にアフタヌーンティーはいかがですか。

ロッテルダムダイニング, デッキ5

午後3時

アジア ナイト マーケット

アジアのナイトマーケット(夜市)の雰囲気をお楽しみください。韓国風のヌードル、餃子、蒸しパンを始め、アジアの屋台料理をご用意してお待ちしております。

リドプールサイド,  
デッキ8中央  
午後10時-午後11時半

船内バーのご案内

場所	時間	ハッピーアワー	
		ワー	デッキ
エクスプロレー	午前7時-午後10時	—	5
シヨonzカフェ	午後10時	—	—
リドバー	午前8時半-午後9時半	—	8
シービューバー	午前9時-午後9時	—	8
オーシャンバー	午前10時-深夜	午後4時-午後5時	5
クロウズネスト	午後2時-深夜	午後4時-午後5時、午後10時-午後11時	9
カジノバー	午後5時-深夜	—	5
ピアノバー	午後5時-深夜	—	5
エクスプロー	午後6時-午後10時	—	5
ラーズラウンジ	午後10時	—	—



## 入国審査のお願い

那覇到着時、乗船しているすべてのお客様は例外なく、港湾のターミナルビル内において対面式の日本国入国審査を受ける必要があります。那覇でお出かけにならず船内でお過ごし予定のお客様も同様です。お客様のパスポートは、那覇上陸時のターミナルにおいて返却されます。その後、クルーズ終了までご自身で保管していただきます。ターミナルへ下船していただく時刻につきましては、船内放送にてお知らせ致します。詳しくは別紙「那覇での対面式入国審査に関する重要なお知らせ」をご参照ください。入国審査にあたっては次の2点をお持ちください：①クルーズカード、②パスポートお預かり票。入国審査の進み具合によっては、お客様の上陸が遅れることが予想されます。ご理解ご協力をよろしくお願い致します。

午前2時	時差調整の為、1時間時計を進めてください (午前2時⇒午前3時)	
午前7時	ラジオ体操	リドプールサイド デッキ8中央
午前7時	モーニングストレッチ	クロウズネスト デッキ9
午前7時半	腹筋クラス	クロウズネスト デッキ9
午前9時	パン作り教室 パン職人のノルマンディーとカリナリーアーツセンターのバーバラがシナモンロールの作り方をご案内します。	カリナリーアーツセンター デッキ4
午前9時	本日の数独をご用意しております	エクスペローションズカフェ デッキ5
午前10時	クッキングデモンストレーション カリナリーアーツセンターのバーバラがクラストパイとキッシュの作り方を紹介します。	カリナリーアーツセンター デッキ4
午前10時	麻雀をご用意しております	ハドソンルーム デッキ5
午後2時	麻雀をご用意しております	ハドソンルーム デッキ5
午後3時	アフタヌーンティー	ダイニングルーム デッキ5

□ 午後3時	<b>本日の映画：マンマミーア</b>	ワジャンシアター デッキ4
□ 午後4時	<b>ビーンバッグ投げ</b> ショーホスト、クリントンがご案内	クロウズネスト デッキ9
□ 午後4時	<b>無料足型分析(英語対応)</b>	フィットネスセン ター デッキ8
□ 午後5時	<b>トータルボディコンディショニング</b>	フィットネスセン ター デッキ8
□ 午後5時	<b>シップ&amp;セイバー</b> カナリアーツセンターのバーバラと一緒にご夕食前のひとときを楽しみませんか。スプリングロール(春巻き)とワインソムリエのインゴによるセレクトワインをご用意してお待ちしております。グラスワインは一杯\$4でのご提供となります。	エクスプローラー ズラウンジ デッキ5
□ 午後6時	<b>本日の映画：マンマミーア</b>	ワジャンシアター デッキ4
□ 午後8時	<b>ショータイム: ダンストランス</b> ジュリアン・マンダーソン&カルリーザ・キャンディ	フランスハルズ ラウンジ デッキ 4&5
□ 午後8時	<b>本日の映画：マンマミーア</b>	ワジャンシアター デッキ4
□ 午後9時	<b>ミュージック&amp;ダンス</b> クレイグ&HALキャッツバンドが演奏致します。	クロウズネスト デッキ9
□ 午後9時45分	<b>ミニバカラ</b>	カジノ デッキ5
□ 午後10時	<b>ショータイム: ダンストランス</b> ジュリアン・マンダーソン&カルリーザ・キャンディ	フランスハルズ ラウンジ デッキ 4&5
□ 午後10時 - 午後11時半	<b>アジアナイトマーケット</b> アジアのナイトマーケット(夜市)の雰囲気をお楽しみ下さい。韓国風のヌードル、餃子、蒸しパンを始め、アジアの屋台料理をご用意してお待ちしております。	リドプールサイド デッキ8中央
□ 午後10時	<b>本日の映画：マンマミーア</b>	ワジャンシアター デッキ4
□ 午後10時半	<b>ミュージック&amp;ダンス</b> クレイグ&HALキャッツバンドが演奏致します。	クロウズネスト デッキ9
□ 午後11時半	<b>パーティはまだまだ続きます。</b> ショーホスト、クリントンがご案内いたします。	クロウズネスト デッキ9

本日の映画

マンマミーア

PG-13 上映時間：1時間48分

70年代に一世を風靡したABBAのヒット曲を使った、本当の父親を探す花嫁のストーリー。

ワジャンシアター デッキ4

上映開始：午後3時、午後6時、午後8時、午後10時

船内サービス

場所	時間	デッキ
エクスプロレーションズ カフェライブラリー	午前8時-午後10時	5
フィットネスセンター	午前6時-午後9時	8
フロントオフィス	24時間	4
日本語通訳待機時間	午前6時-午後10時	
スパ&サロ ン エステ サウナ	午前8時-午後10時 午前8時-午後10時 午前8時-午後8時	8
医務室	午前8時-正午、午後2 時-午後6時	1
医師診療時間	午前8時-午前9時、午 後5時-午後6時	
リドプール	午前7時-午後10時	8
ホットタブ	午前8時-午後10時	
ツアーデスク	午後5時-午後6時	4
エイチ・アイ・エス& クルーズプラネット		
ホスピタリティデスク	午前7時-午後9時	3
寄港地案内デスク	午後5時-午後6時	4

船内施設

PHOTO  
GALLERY

カジュアルポートレート  
楽しくカジュアルなスタジオでのポート  
レート撮影を是非お試しください。

アトリウム デッキ5  
午後5時 - 午後10時15分

インターネット

インターネットカフェからのお知らせ

日本の規定により、沿岸12マイル以内のサテ  
ライト利用は許可されておりません。イン  
ターネットは入港直前から出港直後しばらく  
の間ご利用できません。お客様にはご理解を  
お願いするとともに、ご不便をおかけいたし  
ますことをお詫び申し上げます。  
エクスプロレーションズカフェ  
デッキ5

マルベララグジュアリーブティック

現地の規制により、本日の営業はございませ  
ん。明日(4月12日)の午前9時より営業を再  
開致します。

シグネチャーショップ

現地の規制により、本日の営業はございませ  
ん。明日(4月12日)の午前9時より営業を再  
開致します。

ファインアート

現代の芸術家の作品展示と販売

誰が芸術は古くなければならぬと言い始め  
たのでしょうか。ピーター・マックス、ロメ  
ロ・ブリット等、素晴らしい西洋の現代芸術家  
の作品をご覧ください。

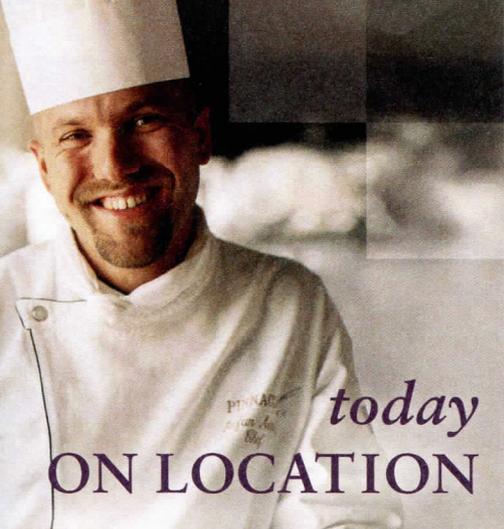
アートギャラリー, デッキ4  
午後6時-午後9時

グリーンハウススパ&サロ  
ン

天国への5つのステップ

背中・首・肩のマッサージ、シルクのような  
肌を取り戻すためのボディエクスポリ  
エーション(剥離)、フットマッサージ、  
ヨーロッパ式フェイシャル、頭皮マッサ  
ージ通常価格179ドルのところ本日に限り119  
ドルでお試し頂けます。

グリーンハウススパ デッキ8 もしくは内  
線94番にてご予約のお電話を承ります。



2014年4月12日(土)

天気予報： 晴れ時々くもり  
風向風速： 東南東 4ノット  
気温： 摂氏18度  
日の出/日没： 午前5時40分/ 午後6時30分  
ドレスコード： フォーマル

## 清水へ向けて航海中

この度は、フォーレンダム・チャータークルーズに乗船いただき、誠にありがとうございます。今回のクルーズを心ゆくまでお楽しみください。

(株)エイチ・アイ・エス (株)クルーズプラネット

本日のハイライトは以下の通りです：

### 見る&遊ぶin清水 午前9時

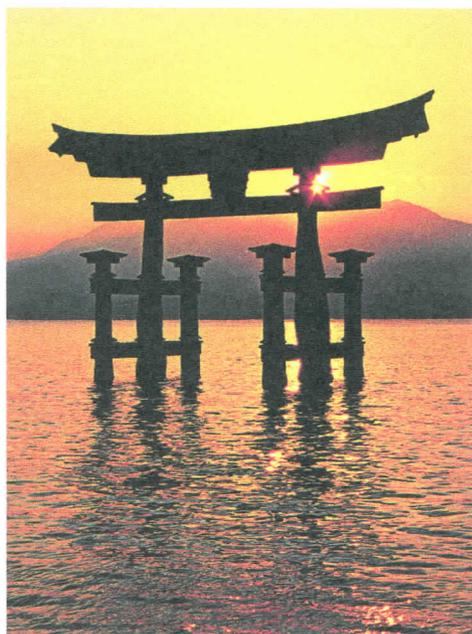
フランスハルズラウンジ デッキ4&5  
清水観光のハイライトとちょっとした  
ヒントをお教えします。  
この内容はお部屋のテレビのチャンネル26  
にてレクチャー後放映の予定です。

### 下船説明会・ 午後2時

フランスハルズ ラウンジ, デッキ4&5  
お部屋テレビの26チャンネルでも繰り返し  
放映いたしますので、全員のお客様  
のお越しは必要ございませんが、お  
部屋のテレビにて1度は必ずご覧くだ  
さい。

### 日本のニュース

お部屋のテレビのチャンネル39で  
“NHKワールドニュース(英語版)”、  
チャンネル45では“日本のラジオ”を  
放送中ですので、どうぞお楽しみくだ  
さい。  
また、テレビチャンネル40では船内放  
送を聞くことができます。

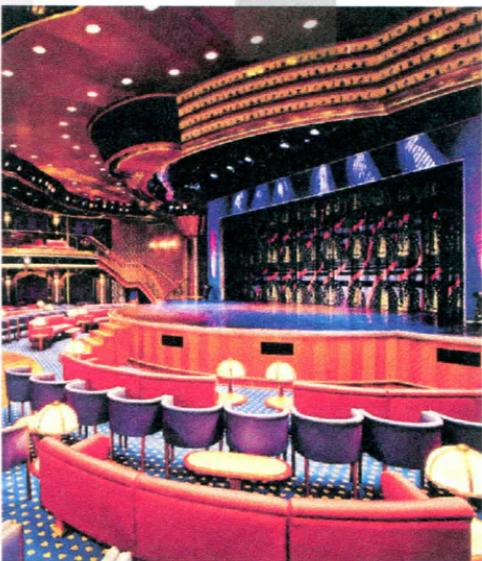


### ご存知ですか？

ホーランドアメリカ社では、一隻あたり100万ドルを超える費用を投入し、港に停泊中の船と港湾の電源供給設備とをつないで、電源の供給を受けることのできる装置を各船に設置しています。世界中の港で電源供給の設備が整ってきたのに合わせ、私たちはすべての船にこの電源装置の設置を進めています。



Holland America Line



## アモーレAmore

午後6時半：ご夕食が2回目の方

午後8時：ご夕食が1回目の方

フランスハルズ ラウンジ, デッキ4 & 5

海の上のショールーム・スターたちとともに、エレガントな夜をお楽しみください。

### ミュージック & ラウンジ

#### \*ネプチューンズ

午後4時45分 - 午後5時45分

午後7時 - 午後8時

午後9時 - 午後11時

オーシャンバー, デッキ5

#### \*アダージオ 午後7時-午後10時

エクスプローラーズラウンジ, デッキ5

#### \*ピアニスト リー

午後9時

ピアノバー, デッキ5



#### フォーレンダム ナイトクラブ

午後9時

クロウズネスト, デッキ9

午後9時 ボールルームミュージック

午後10時 ブラック&ホワイト・ボール

午後11時半 パーティーはまだまだ続きます

## 清水

4月13日の清水でのオプションツアーの残席には限りがございます。

寄港地案内デスクにて残席のあるツアーをご確認ください。

残席のあるうちにご予約いただくことをお勧めいたします！

ツアーオフィス

午前10時- 正午 & 午後2時 - 午後4時



**Pinnacle Grill**

ピナクルグリル

アメリカンスタイルのステーキ&シーフードを格調高いダイニングでご提供いたします。

デッキ4

ご昼食: 正午-午後1時、  
お一人様あたり10ドルを申し受けます。  
ご夕食: 午後5時-午後9時  
お一人様あたり29ドルを申し受けます。



**Canaletto**

カナレット

本場の味をお届けする、イタリアンレストランです。  
別, デッキ8

ご夕食: 午後5時半-午後9時半  
お一人様あたり10ドルを申し受けます。



**Rotterdam**  
DINING ROOM

ロッテルダムダイニング

デッキ4 & デッキ5

ご朝食: 午前7時半-午前9時

ご昼食: 正午-午後1時

ご夕食は、時間とテーブルが指定制となります:

ご夕食1回目 午後5:45、ご夕食2回目 午後8時

\*1回目の方は午後6時まで、2回目の方は午後8時15分までにお入りください。



**Lido**  
restaurant

リド レストラン

ビュッフェスタイルのカジュアルダイニングです。  
別, デッキ8

ご朝食: 午前6時半-午前10時半

\*6時半から7時はコンチネンタル(冷たいお食事のみのご用意)でございます。

ご昼食: 午前11時半-午後2時

軽食: 11時半-午後5時

ご夕食: カジュアルディナー: 午後5時半-午後8時

お夜食: 午後10時半-午後11時半



**Terrace Grill**

テラス グリル

ハンバーガー、ホットドッグやフライドポテトをプールサイドでお召し上がりいただけます。

別, デッキ8

午前11時半-午後6時

ピナクルグリル、カナレットのご予約は、午前8時~正午の間、船内電話が件#3644で承ります。

## アフタヌーンティー

アフタヌーンティーはいかがですか。

ロッテルダムダイニング デッキ5 午後3時

## シップ&セイバー

カリブアツセターのバーラと一緒に夕食前のひとときを楽しみませんか。

カリリのワタンとワイン広場のイコによるセレクティンをご用意してお待ちしております。

クスマイは一杯\$4でのご提供となります。

エクスペローラズラウンジ

デッキ5 午後5時

## 船内バーのご案内

場所	時間	ハッピーアワー	デッキ
エクスプロ レーションズ カフェ	午前7時-午後 10時	—	5
リドバー	午前8時半-午 後9時半	—	8
シービュー バー	午前9時-午後 9時	—	8
オーシャン バー	午前10時-深 夜	午後4時-午後5 時	5
クロウズネス ト	午前10時-深 夜	午後4時-午後5 時, 午後10時-午後 11時	9
カジノバー	午後5時-深夜	—	5
ピアノバー	午後5時-深夜	—	5
エクスプロ ラズラウン ジ	午後6時-午後 10時	—	5

午前7時	<b>ラジオ体操</b>	リドプールサイド デッキ8中央
午前7時	<b>モーニングストレッチ</b>	クロウズネスト デッキ9
午前7時半	<b>腹筋クラス</b>	クロウズネスト デッキ9
午前8時	<b>ヨガ教室</b> ご参加費として \$ 12必要です。	フィットネスセンター デッキ8
午前9時	<b>見る&amp;遊ぶin清水</b> こちらのセミナーの様子は終了後、船室内のテレビチャンネル26でも繰り返しご覧いただけます。	フランス ハルズ ラウンジ デッキ4&5
午前9時	<b>本日の数独をご用意しております。</b>	エクスプロレーション ズ カフェ デッキ5
午前9時	<b>室内サイクリング</b> 参加費として、\$ 12必要です。	フィットネスセンター デッキ8
午前10時	<b>フラワーアレンジメント講座</b> フロリストのファジャールとカリナリーアーツセンターのバーバラがご案内いたします。	カリナリーアーツセン ター デッキ4
午前10時	<b>麻雀をご用意しております</b>	ハドソンルーム デッ キ5
午前10時	<b>肉体改造ブートキャンプ!</b> ご参加費として、\$35必要です。	フィットネスセンター デッキ8
午前11時	<b>Wiiスポーツ大会</b> ショーホスト、クリントンがご案内いたします。	クロウズネスト デッキ9
午前11時	<b>プールサイドにてソロギタリスト・ギャリーの演奏をお楽しみください。</b>	リドプールサイド デッキ8中央
午後1時	<b>タオルアート</b> カリナリーアーツセンターホストのバーバラとカナレットダイニングのスチュワードがタオルアートの折り方を紹介します。	カリナリーアーツセンター デッキ4
午後1時	<b>ゴルフ・チップング</b> ショーホスト、クリントンがご案内いたします。	リドプールサイド デッキ8中央
午後2時	<b>ON LOCATION 下船説明会</b> 終了後、船室内のテレビチャンネル26でも繰り返しご覧いただけます。	フランスハルズラウンジ デッキ4&5
午後2時	<b>プレミアム・ワイン・テイスティング</b> ワインソムリエ・インゴがご案内いたします。 参加費として \$ 35必要です。	ピナクルグリル デッキ4
午後2時	<b>麻雀をご用意しております</b>	ハドソンルーム デッキ5
午後3時	<b>アフタヌーンティー</b>	ダイニングルーム デッキ5
午後3時	<b>ピラティス教室</b> ご参加費として\$12必要です。	フィットネスセンター デッキ8

□ 午後3時	<b>\$25,000 が当たるビンゴゲーム</b> 3枚で\$25, 6枚で\$35です。	フランスハルズ ラウンジ デッキ4
□ 午後3時	<b>クルーズ旅行DVD視聴会</b>	ワジャンシアター デッキ4
□ 午後3時	<b>カクテル講座: プレミアムグレイグースマティニー</b> ご参加費として25ドル必要です。	カジノバー デッキ5
□ 午後4時	<b>本日の映画: サウンド・オブ・ミュージック</b>	ワジャンシアター デッキ4
□ 午後4時	<b>無料足型分析(英語対応)</b>	フィットネスセンター デッキ8
□ 午後5時	<b>トータルボディーコンディショニング</b>	フィットネスセンター デッキ8
□ 午後5時	<b>シップ&amp;セイバー</b> カナリーアーツセンターの パーパラと一緒にご夕食前のひとときを楽しみませんか。カカリのワナンとワインソムリエのインゴによるセレクトワインをご用意してお待ちしております。グラスワインは一杯\$4でのご提供となります。	エクスプローラーズ ラウンジ デッキ5
□ 午後5時	<b>レシピ・エクステンジ</b> これまでのクッキングデモンストレーションに登場したレシピのすべてを公開します。ぜひご自宅にお持ち帰りください。	エクスプローラーズ ラウンジ デッキ5
□ 午後6時半	<b>ショータイム: アモーレ (ご夕食が2回目の方)</b> フォーレンドラム・シンガーズ&ダンサーズ	フランスハルズ ラウンジ デッキ4&5
□ 午後7時	<b>本日の映画: サウンド・オブ・ミュージック</b>	ワジャンシアター デッキ4
□ 午後8時	<b>ショータイム: アモーレ (ご夕食が1回目の方)</b> フォーレンドラム・シンガーズ&ダンサーズ	フランスハルズ ラウンジ デッキ4&5
□ 午後10時	<b>ブラック&amp;ホワイト・ボール</b> 「ブラック&ホワイト・ボール」とは、ホーランドアメリカばかりでなく、すべてのクルーズ客船やオーシャンライナーで行われてきた、歴史あるイベントです。かつて「ブラック&ホワイト・ボール」といえば、船長からの「招待状」を受け取った、ごく少数のゲストのみに参加が許された特別なパーティでした。現在では、クルーズ船の船長たちが楽しみにしているイベントとなっています。このイベントにすべてのお客様を、本船の船長・ジェローエン・ベイジェンズがご招待いたします。	クロウズネスト デッキ9
□ 午後10時	<b>本日の映画: サウンド・オブ・ミュージック</b>	ワジャンシアター デッキ4
□ 午後11時半	パーティーはまだまだ続きます。 ショーホスト、クリントンがご案内いたします。	クロウズネスト デッキ9

**サウンド・オブ・ミュージック**

上映時間：2時間55分

出演：ジュリー・アンドリュース、クリストファー・プラマー

修道院を離れた元修道女が、オーストリアの裕福な家庭で、母を亡くした7人の子供たちの面倒を見ることに。しかし、彼らの父親は冷たいほど厳格なしつけを是としていた。そんな中、彼女は歌で子供たちの心を開き、人生の素晴らしさを伝えていく。

ワジャンシアター デッキ4

上映開始：午後4時、午後7時、午後10時

場所	時間	デッキ
エクスプロレーションズカフェライブラリー	午前8時-午後10時	5
フィットネスセンター	午前6時-午後9時	8
フロントオフィス	24時間	4
日本語通訳待機時間	午前6時-午後10時	
スパ&サロン	午前8時-午後10時	8
エステ	午前8時-午後10時	
サウナ	午前8時-午後8時	
医務室	午前8時-正午、午後2時-午後6時	1
医師診療時間	午前10時-午前11時、午後5時-午後6時	
リドプール	午前7時-午後10時	8
ホットタブ	午前8時-午後10時	
ツアーデスク	午前10時-正午、午後2時-午後4時	4
エイチ・アイ・エス&クルーズプラネット	午前7時-午後9時	3
ホスピタリティデスク		
寄港地案内デスク	午前10時-正午、午後2時-午後4時	4

船内施設

**アート購入最後のチャンス**

ぜひこのチャンスを利用して素敵なアートを収集してください。後悔先に立たず！お見逃しなく。

アートギャラリー デッキ4  
午後2時 - 午後5時

**シグネチャーショップ**

ベラ・ペルリーナ・ヨーロッパアン・ピース

定価の70%オフ！チャームやブレスレットなど小物はいかがですか。在庫がなくなり次第終了です。

シグネチャーショップ、デッキ5

午前10時-午後1時

本クルーズ最後の免税販売となります。

**カジノ**

カジノで得た賞金は必ず本日（4月12日）の閉店時までにはキャッシャーにて現金に換金願います。クルーズカードにつけることが出来ません。また、清水入港以後、カジノはオープンいたしません。

カジノ デッキ5

カジノオープン時間 午前9時

テーブルオープン時間 午前9時半

**インターネット**

洋上でWiFiをどうぞ！

船内パブリックエリアでご自身のWiFiデバイスをお使いになりませんか。さまざまな価格帯のプランからお選びいただけます。

24時間利用可能

エクスプロレーションズ カフェデッキ5  
スピードとアクセスはサテライトの接続状況によります

**マルベラ ラグジュアリーブティック**

オーストラリアのパール展

時を超えるエレガンスと、現代的な洗練さを兼ね備えたパール。

エクスプローラーズラウンジ デッキ5  
午前10時-午後1時

**グリーンハウス スパ&サロン**

三種類のトリートメントをお楽しみ下さい（各20分）

次のトリートメントのうちから3つをお選びください。フット&アングルマッサージ  
スパ・フェイシャルネック&ショルダーマッサージ  
ライム&ジンジャーボディ・エクスクオリエーション首&背中ホットストーンマッサージ。

計60分で99ドル。

グリーンハウスパ、デッキ8、もしくは94番までご予約のお電話をください。

**フォトギャラリー**

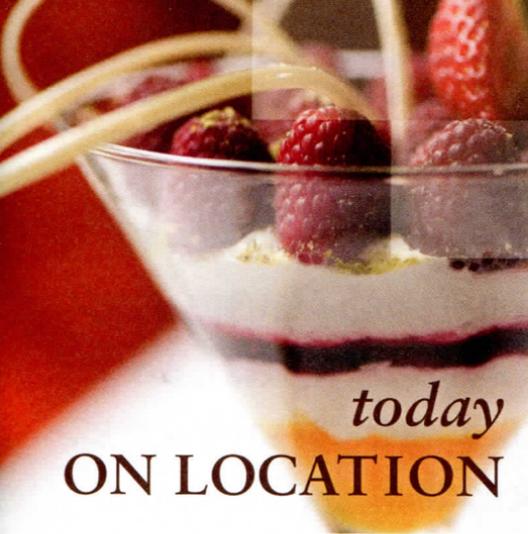
クルーズ旅行DVD視聴会

フォトチームよりクルーズ旅行を記録したDVDセットご視聴のご案内です。航海中のハイライトシーンと寄港地での映像が含まれております。ぜひご覧ください。

午後3時 ワジャンシアター デッキ4

フォトギャラリー

オープン時間：午前9時-午後11時



## today ON LOCATION

2014年4月13日(日)

天気予報： ところにより曇り  
風向風速： 西北西4ノット  
気温： 摂氏14度  
日の出/日没： 午前5時18分/午後6時14分  
ドレスコード： スマートカジュアル

清水入港： 午後2時  
最終乗船時間： 午後9時半

清水，日本

この度は、フォーレンダム・チャータークルーズにご乗船いただき、誠にありがとうございます。  
下船もまもなくとなりましたが残りのクルーズを心ゆくまでお楽しみください。

(株)エイチ・アイ・エス (株)クルーズプラネット

本日のハイライトは以下の通りです：

### アジアの美食 午前10時

カリナリーアーツセンター、デッキ4  
ショーシェフのダンとカリナリーアーツセンターのバーバラがホタテの酒蒸しと胡麻焼きの作り方をご紹介いたします。

### ダンス ウィズ ザ スターズ アット シー ファイナル

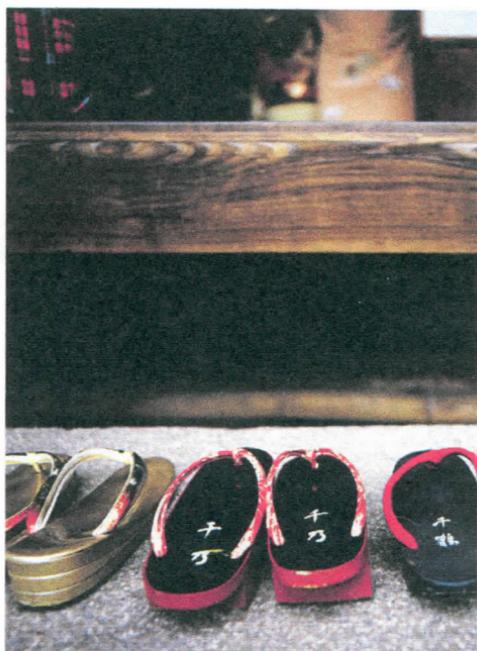
午前11時  
フランスハルズ ラウンジ デッキ4&5  
フォーレンダムのショーキャストが奏でる音楽とダンスの祭典。ファイナリストの4名のお客様がステージへと誘われ、“Dancing with the Stars At Sea (ダンス ウィズ ザ スターズ アット シー)” のチャンピオンが決まります。

### 清水入港パーティ 午後1時

リドプール デッキ8中央  
クレイグ&HALキャッツが演奏いたします。フレンドリーなバースタッフが作るスペシャルドリンクと共に清水入港までお楽しみください。

### スペシャルメニュー：世界の味巡り

午後5時半-午後9時  
リドレストラン、デッキ8  
世界の名物料理をこの機会に味わってみませんか。アメリカ風バーベキュー、ジャマイカ風チキン、ハワイ風魚料理、地中海風ラムなどをご提供します。



フィリピンクルーショー 午後10時半  
フランスハルズ ラウンジ デッキ4&5  
フィリピンクルーが母国の伝統音楽、歌やダンスを披露します。是非この機会に美しいフィリピンの文化に触れてください。

### ご存知ですか？

ホーランドアメリカライン社は船舶における污水浄化システムのパイオニアです。本船では、海水に排出される污水を、陸上で稼働している污水处理システムのレベル以上で浄化しています。



Holland America Line



## フィリピンクルーショー

午後10時半

フランスハルズ ラウンジ デッキ4 & 5

フィリピンクルーが母国の伝統音楽、歌やダンスを披露します。ぜひこの機会に美しいフィリピンの文化に触れてください。

### ミュージック&ラウンジ

#### \*ネプチューンズ

午後4時45分 - 午後5時45分

午後7時 - 午後8時

午後9時 - 午後11時

オーシャンバー, デッキ5

#### \*ソロギターリスト ギャリー

午後6時 - 午後9時

ピアノバー, デッキ5

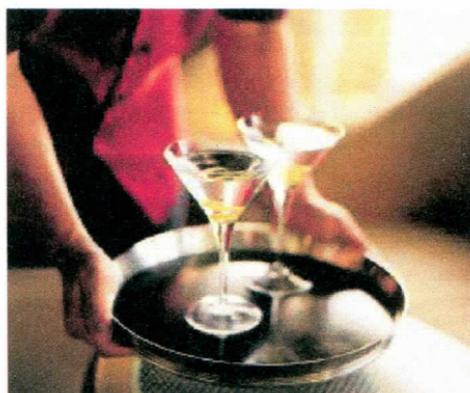
#### \*アダージオ 午後7時 - 午後10時

エクスプローラーズラウンジ, デッキ5

#### \*ピアニスト リー

午後9時

ピアノバー, デッキ5



#### フォーレングラム ナイトクラブ

午後9時

クロウズネスト, デッキ9

午後9時 ミュージック&ダンス

午後11時半 “接岸まで踊り明かそう！”

### BS11『世界豪華客船紀行』撮影取材

本船に乗船取材取行中のBS11取材クルーですが、乗船中のお客様の温かいご支援とご協力のおかげで、順調に撮影を続けることができます。

今回、取材した番組の放送予定日は、6月19日(木)、26日(木)の午後8時~となります。旅の思い出とともに、ぜひ番組もご覧ください！

放送局： BS11チャンネル

番組名： 「世界豪華客船紀行」

放送時間： 毎週木曜日、午後8時~午後8時54分

制作協力： 株式会社クルーズプラネット

船内レストランのご案内



**Pinnacle**  
grill

ピナクルグリル

アメリカンスタイルのステーキ&シーフードを格調高いダイニングでご提供いたします。

デッキ4

ご昼食: 正午-午後1時

\*お一人様あたり10ドルを申し受けます。

ご夕食: 午後5時-午後9時

\*お一人様あたり29ドルを申し受けます。



**Canaletto**

カナレット

本場の味をお届けする、イタリアンレストランです。

Rt, デッキ8

ご夕食: 午後5時半-午後9時半

お一人様あたり10ドルを申し受けます。



**Rotterdam**  
DINING ROOM

ロッテルダムダイニング

デッキ4 & デッキ5

ご朝食: 午前7時半-午前9時

ご昼食: 正午-午後1時

ご夕食: 午後5時半-午後9時半

\*本日のご夕食は自由席となります。営業時間内のお好きな時間にお越しください。



**Lido**  
restaurant  
リドレストラン

ビュッフェスタイルのカジュアルダイニングです。

Rt, デッキ8

ご朝食: 午前6時半-午前10時半

\*6時半から7時はコンチネンタル式朝食のご提供です

ご昼食: 午前11時半-午後2時

軽食: 午前11時半-午後5時

ご夕食(世界の味巡り): 午後5時半-午後9時

お夜食: 午後10時半-午後11時半



**Terrace**  
Grill

テラスグリル

ハンバーガー、ホットクックやフライドポテトをプールサイドでお召上がりいただけます。

Rt, デッキ8

午前11時半-午後5時

\*ピナクルグリル、カナレットのご予約は、午前8時~正午の間、船内電話が13644で承ります。

アフタヌーンティー

アフタヌーンティーはいかがですか。

ロッテルダムダイニング デッキ5 午後3時

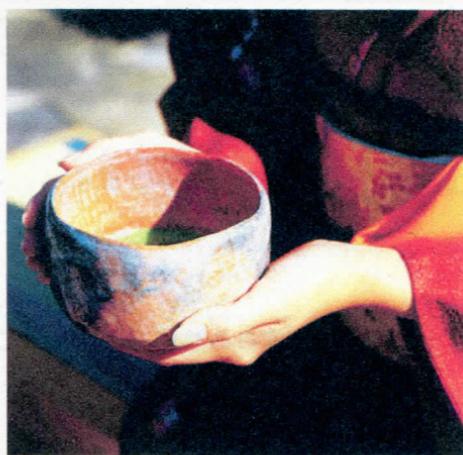
世界の味巡り

世界の名物料理をこの機会に味わってみませんか。アメリカ風バーベキュー、ジャマイカ風チキン、ハワイ風魚料理、地中海風ラムなどをご提供します。

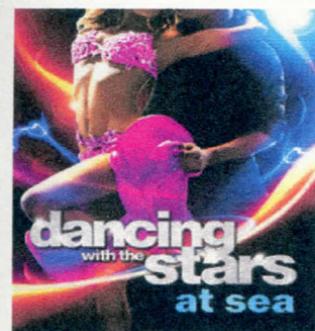
リドレストラン デッキ8  
午後5時半-午後9時

船内バーのご案内

場所	時間	ハッピーアワー	デッキ
エクスペロー	午前7時-午後10時	—	5
シヨズカフェ	—	—	—
リドバー	午前8時半-午後9時半	—	8
シービューバー	午前9時-午後9時	—	8
オーシャンバー	午前10時-深夜	午後4時-午後5時	5
クロウズネスト	午後2時-深夜	午後4時-午後5時、 午後10時-午後11時	9
カジノバー	午後5時-深夜	—	5
ピアノバー	午後5時-深夜	—	5
エクスペロー ラズラウンジ	午後6時-午後10時	—	5



- |         |  |                      |
|---------|--|----------------------|
| □ 午前7時  | <b>ラジオ体操</b>   | リドプールサイド<br>デッキ8中央   |
| □ 午前7時  | <b>モーニングストレッチ</b>  | クロウズネスト<br>デッキ9      |
| □ 午前7時半 | <b>腹筋クラス</b>   | クロウズネスト<br>デッキ9      |
| □ 午前9時  | <b>ケーキのデコレーション講座</b><br>エクゼクティブパーストリーシェフの<br>ジョーズとカリナリーアーツセンターの<br>バーバラが、ケーキのデコレーションをご<br>紹介します。 | カリナリーアーツセンター<br>デッキ4 |
| □ 午前10時 | <b>アジアの美食</b><br>ショーシェフのダンとカリナリーアーツセン<br>ターのバーバラが、ホタテの酒蒸しと胡麻焼<br>きの作り方をご紹介します。                   | カリナリーアーツセンター<br>デッキ4 |
| □ 午前10時 | <b>麻雀をご用意しております</b>  | ハドソンルーム<br>デッキ5      |



## Dancing with the Stars at Sea Finale

ダンシング ウィズ ザ スターズ アットシー ファイナル

フォーレンドラムのショーキャストが奏でる音楽とダンスの祭典。ファイナリスト4名のお客様がステージへと誘われ、“Dancing with the Stars At Sea (ダンシング ウィズ ザ スターズ アットシー)” のチャンピオンが決まります。

フランスハルズ ラウンジ デッキ4&5

午前11時

- |        |   |                    |
|--------|---|--------------------|
| □ 午後1時 | <b>クッキングデモンストレーション</b><br>カリナリーアーツセンターのバーバラがチョコ<br>レートとレーズンのパンピングの作り方を<br>ご紹介します。 | リドプールサイド<br>デッキ8中央 |
| □ 午後1時 | <b>清水入港パーティー</b><br>リドプール デッキ8中央<br>クレイグ&HALキャッツが演奏いたします。                         | リドプール<br>デッキ8中央    |

- |          |   |                           |
|----------|---|---------------------------|
| □ 午後2時   | 麻雀をご用意しております  | ハドソンルーム<br>デッキ5           |
| □ 午後3時   | アフタヌーンティー   | ダイニングルーム<br>デッキ5          |
| □ 午後4時   | 本日の映画：ティファニーで朝食を  | ワジャンシアター<br>デッキ4          |
| □ 午後4時   | 無料足型分析(英語対応)  | フィットネスセンター<br>デッキ8        |
| □ 午後5時   | トータルボディコンディショニング  | フィットネスセンター<br>デッキ8        |
| □ 午後6時   | 本日の映画：ティファニーで朝食を  | ワジャンシアター4                 |
| □ 午後8時   | 本日の映画：ティファニーで朝食を  | ワジャンシアター<br>デッキ4          |
| □ 午後9時   | ミュージック&ダンス<br>クレイグとHALキャッツバンドが演奏致します。   | クロウズネスト<br>デッキ9           |
| □ 午後10時  | 本日の映画：ティファニーで朝食を  | ワジャンシアター<br>デッキ4          |
| □ 午後10時半 | ショータイム: フィリピンクルーショー<br>フィリピンクルーが母国の伝統音楽、歌やダンスを披露します。是非この機会に美しいフィリピンの文化に触れてください。 | フランスハルズ<br>ラウンジ<br>デッキ4&5 |
| □ 午後11時半 | “接岸まで踊り明かそう！”<br>ショーホスト、クリントンがご案内いたします。   | クロウズネスト<br>デッキ9           |

## 本日の映画

ティファニーで朝食を  
上映時間：1時間54分

大都会ニューヨークでリッチな男性との結婚を夢見るアパート暮らしの若いヒロイン（オードリー・ヘプバーン）がさまざまな問題乗り越え、真実の愛にたどり着くまでをコミカルかつ繊細に描き出したラブストーリー。

ワジャンシアター, デッキ4

上演開始：午後4時、午後6時、午後8時、午後10時

## 船内サービス

場所	時間	デッキ
エクスプロレーションズカフェ フライブラリー	午前8時-午後6時	5
フィットネスセンター	午前6時 -午後9時	8
フロントオフィス	24時間	4
日本語通訳待機時間	午前6時-午後10時	
スパ&サロ ン	午前8時-午後10時	8
エステ サウナ	午前8時-午後8時	
医務室	午前8時-正午, 午後2時-午後6時	1
医師診療時間	午前8時-午前9時, 午後5時-午後6時	
リドプール	午前7時-午後10時	8
ホットタブ	午前8時-午後10時	
ツアーデスク	午前10時-正午	4
エイチ・アイ・エス& クルーズプラネット	午前7時-午後9時	3
ホスピタリティデスク		
寄港地案内デスク	午前10時-正午	4

## 船内施設

### 本日のスパスペシャル

#### “スパで安らぎパッケージ”

背中、首、肩のマッサージ

保湿フェイシャル & スパペディキュア

計75分で\$109

グリーンハウススパ デッキ8 もしくは内線  
94番にてご予約のお電話を承ります。

### インターネット

#### インターネットカフェ からのお知らせ

日本の規定により、沿岸12マイル以内のサテライト利用は許可されておりません。インターネットは清水港直前から出航直後しばらくの間ご利用できません。お客様にはご理解をお願いするとともに、ご不便をおかけいたしますことをお詫び申し上げます。

### ファインアート

アートギャラリー, デッキ4

午前10時 - 午後1時

### マルベララグジュアリーブティック

現地の規制により、本日以降の営業はございません。

### シグネチャーショップ

現地の規制により、本日以降の営業はございません。

## フォトギャラリー

### あなただけの特別なクルーズDVD

プロの編集によるクルーズのDVDは船内でしかご購入出来ません！  
是非この機会をお見逃しなく！

船内、寄港地、クルーズ裏話のほか、アジアの美しい風景がおさめられています。  
本日フォトギャラリーのデッキ4にてお問い合わせください。

フォトギャラリー デッキ4

午前9時 - 午後2時

### カジノ

現地の規制により、本日以降の営業はございません。